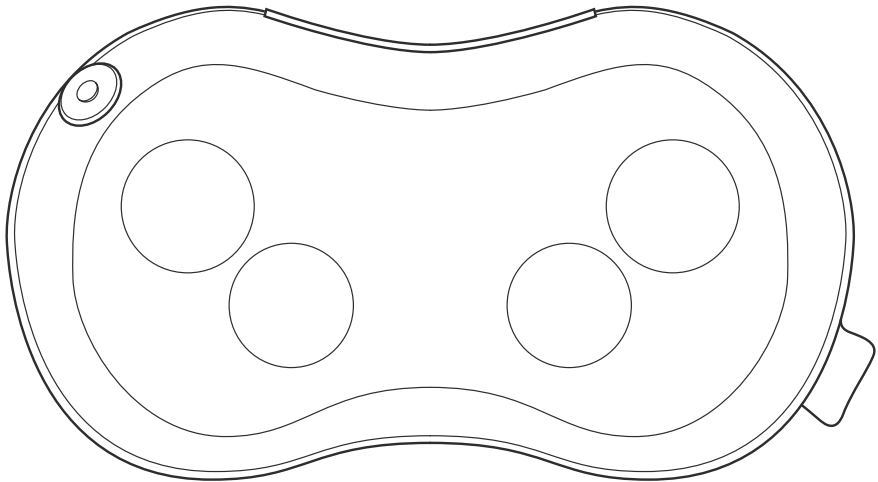




MASSAGEKUSSEN

NL/BE – Handleiding – Massagekussen
EN – User manual – Massage pillow
FR/BE – Manuel d'utilisation – Coussin de massage
DE – Benutzerhandbuch – Massage-Kissen
ES – Manuel de instrucciones – Cojín de masaje
IT – Manuale utente – Cuscino da massaggio
PL – Podręcznik użytkownika – Poduszka do masażu
SE – Användarmanual – Massagekudde

AU3030



Lees de instructies – Please read the manual – Veuillez lire ce mode d'emploi – Bitte lesen Sie das Benutzerhandbuch – Por favor, lea el manual – Sei pregato di leggere il manuale – Prosimy o przeczytanie instrukcji obsługi – Läs gärna manualen

Index

NL/BE – Handleiding	3
EN – User manual	13
FR/BE – Manuel d’utilisation	23
DE – Benutzerhandbuch	33
ES – Manuel de instrucciones	43
IT – Manuale utente	53
PL – Podręcznik użytkownika	63
SE – Användarmanual	73

NL/BE – Handleiding

VOORWOORD

Over dit document

Deze handleiding bevat alle informatie voor correct, efficiënt en veilig gebruik van het product. Zorg ervoor dat je de instructies in deze handleiding volledig gelezen en begrepen hebt voordat je het product installeert of gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

Oorspronkelijke instructies

Deze handleiding is oorspronkelijk geschreven in het Nederlands. Alle andere talen zijn vertalingen van de oorspronkelijke Nederlandse handleiding.

Service en garantie

Indien je service of informatie nodig hebt omtrent je product, neem dan contact op met onze klantenservice via service@auronic.nl.

Wij verlenen 2 jaar garantie op onze producten. De klant dient een aankoopbewijs te kunnen tonen wanneer er beroep wordt gedaan op de garantie. Productdefecten moeten binnen 2 jaar na aankoopdatum worden gemeld bij ons. Let op, de garantie geldt niet: bij schade veroorzaakt door onjuist gebruik of reparatie; voor aan slijtage onderhevige onderdelen; voor gebreken waarvan de klant bij aankoop op de hoogte was; bij defecten door eigen schuld van de klant, bij schade door derden.

INHOUDSOPGAVE

1. Introductie	5
1.1 Beoogd gebruik	5
1.2 Productoverzicht	5
1.3 Productspecificaties	6
1.4 Overige eigenschappen	6
1.5 Inhoud verpakking	6
1.6 Bijgevoegde accessoires	7
2. Veiligheid	7
2.1 Algemeen	7
2.2 Personen	8
2.3 Gebruik	8
2.4 Medische opmerkingen	8
2.5 Elektra	9
3. Instructies voor gebruik	10
3.1 Inschakelen	10
3.2 Functionaliteiten	10
4. Onderhoud en reiniging	10
5. Opslag	10
6. Weggooien en recyclen	10
6.1 Afvoeren	10
6.2 Elektrisch apparaat	11
7. Symbolen	11
8. CE-conformiteitsverklaring	12
9. Disclaimer	12

1. INTRODUCTIE

Bedankt dat je hebt gekozen voor een Auronic product! Volg altijd de veiligheidsvoorschriften voor veilig gebruik.

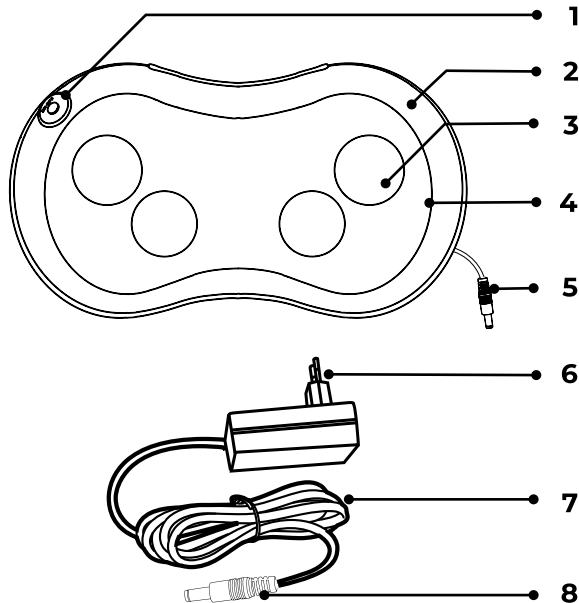
1.1 Beoogd gebruik

Een massagekussen is bedoeld om spanning in spieren te verlichten en doorbloeding te verbeteren. Dit apparaat helpt bij het herstel van spieren na lichamelijke inspanning. Het biedt ook verlichting bij pijn door het stimuleren van de plekken op het lichaam die ongemak veroorzaken. Het apparaat kan gebruikt worden om stress te verminderen, omdat het een ontspannend effect heeft op het lichaam en de geest. Het kan worden ingezet voor verschillende delen van het lichaam, zoals rug, benen, nek en schouders. Het draagt bij aan het welzijn door ontspanning te bevorderen en het comfort te verhogen.

De leverancier is vrijgesteld van aansprakelijkheid voor enig letsel of schade veroorzaakt door het gebruik van het product buiten het beoogde gebruik ervan. Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor je veiligheid en garantie.

1.2 Productoverzicht

1. Aan-/uitknop
2. Leren hoes
3. Massagekop
4. Gaas hoes
5. DC-connector
6. Stroomstekker
7. Stroomkabel
8. DC-stekker



1.3 Productspecificaties

Afmeting	36 x 17 x 12,5 cm
Gewicht	1 kg
Kleur	Zwart
Materiaal	Polyurethaan (PU) leer en polyester meshstof
Snoerlengte	1,8 m
Veiligheidsklasse	2
Soort stekker/adapter	EU/DC
Spanning	Input adapter: 220-240V  Input product: 12V 
Stroomsterkte	5A
Frequentie	50/60Hz
Vermogen	24W
Stroomverbruik	0.24kWh
Bedrijfstemperatuur*	-10 tot 45°C
Opslagtemperatuur*	-20 tot 60°C
Oververhittingsbeveiliging	Ja
Automatische uitschakeling	Ja, na 15 min
Massage type	Shiatsu
Aantal massagekoppen	4
Warmtefunctie	Ja

*Aanbevolen

1.4 Overige eigenschappen

- Met verstelbare band om het product aan een hoofdsteen of stoel vast te maken.
- Geschikt voor benen, boven- en onderrug, nek, schouders, voeten, kuit en armen.

1.5 Inhoud verpakking

Controleer of de inhoud van het pakket overeenkomt met de pakbon wanneer je de verzending ontvangt. Licht je leverancier in als er onderdelen ontbreken. Lijkt het product beschadigd, dien dan onmiddellijk een klacht in bij de vervoerder en geef de leverancier een gedetailleerde beschrijving van de schade. Bewaar de beschadigde onderdelen en verpakking om je klacht te onderbouwen.

1.6 Bijgevoegde accessoires

- 1x Handleiding
- 1x Stroomadapter

2. VEILIGHEID



Waarschuwing!

Let erop dat het verpakkingsmateriaal niet in handen komt van kinderen. Zij kunnen erin stikken!

Lees voor gebruik de handleiding en de veiligheidsinformatie zorgvuldig door. De leverancier is niet verantwoordelijk voor het niet opvolgen van de veiligheidsinformatie over het gebruik en de omgang met het product of schade aan eigendommen of persoonlijk letsel.

Neem altijd de volgende voorzorgsmaatregelen in acht wanneer je gebruik maakt van 'het Massagekussen', hierna te noemen 'het product'.

2.1 Algemeen

- Als dit de eerste keer is dat je het product gebruikt is het belangrijk om de handleiding en instructies zorgvuldig door te nemen.
- Als het product niet goed functioneert, gevallen of beschadigd is, gebruik het product dan niet en raadpleeg onze klantenservice.
- Controleer voor elk gebruik de onderdelen en accessoires op schade of slijtage (barsten/breuken) die het functioneren negatief kunnen beïnvloeden en vervang ze, als hiervan sprake is, door originele of door de fabrikant aanbevolen onderdelen en accessoires.
- Gebruik geen accessoires die niet aangeboden worden door de leverancier. Deze kunnen een gevaar vormen voor de gebruiker en het product beschadigen.
- Gebruik het product alleen voor de doeleinden aangegeven in deze handleiding.
- Haal het product niet uit elkaar, repareer en herstel het product niet. Dit kan schade aan het product aanbrengen. Voor de eigen veiligheid mogen deze onderdelen alleen vervangen worden door geautoriseerd onderhoudspersoneel. Stuur het product altijd naar een servicecentrum voor reparaties om schade en persoonlijk letsel te voorkomen.
- Let op de risico's en consequenties die verbonden zijn aan verkeerd gebruik van het product. Verkeerd gebruik van het product kan leiden tot persoonlijk letsel en schade aan het product.
- Verwijder voor het eerste gebruik al het verpakkingsmateriaal en eventuele stickers.
- Het product is ontworpen en bedoeld voor privégebruik. Gebruik het product niet voor commerciële doeleinden.
- Houd het product uit de buurt van hitte, ruimtes waar de temperatuur relatief hoog is en hittebronnen zoals ovens.
- Steek geen objecten in de openingen van het product. Zorg ervoor dat de bewegende onderdelen niet geblokkeerd worden en dat er niks geklemd zit.

2.2 Personen

- Houd het product en het snoer buiten het bereik van kinderen.
- Laat huisdieren of kleine kinderen niet op het netsnoer kauwen om een elektrische schok te voorkomen.
- Laat kinderen niet met het product spelen. Gebruik en bewaar het product buiten het bereik van kinderen.
- Het product mag niet gebruikt worden door kinderen jonger dan 8 jaar. Gebruik van het product is alleen toegestaan als er een toezichthouder bij is, die verantwoordelijk is voor de veiligheid van de gebruiker.
- Het product mag niet gebruikt worden door mensen met een fysieke of mentale beperking. Gebruik van het product is alleen toegestaan als er een toezichthouder bij is, die verantwoordelijk is voor de veiligheid van de gebruiker.

2.3 Gebruik

- Dek het product niet af als het aanstaat. Leg nooit kussens of dekens op het product of ertegenaan. Dit kan tot brandgevaar, een elektrische schok, persoonlijk letsel of schade aan het product leiden.
- Delen van het product worden heet. Maak het product niet schoon als deze nog warm is. Wacht tot het product is afgekoeld, voordat je hem schoonmaakt.
- Gebruik het product niet in de buurt van een bad, een douche, een zwembad, of bij een (was)bak gevuld met water. Raak het product en het stroomsnoer niet met natte handen aan. Zorg ervoor dat het product niet in contact komt met water. Dompel het product niet onder in water. Als er toch water in of op het product komt, zet het product dan direct uit en neem contact op met onze klantenservice.
- Gebruik het product niet langer dan 15 minuten achter elkaar.

2.4 Medische opmerkingen

- Raadpleeg een arts voordat je het product gebruikt als je onverklaarbare pijn hebt, een medische behandeling ondergaat of medische apparatuur gebruikt.
- Gebruik het product niet of raadpleeg een arts: als je zwanger bent; als je een pacemaker of andere elektronische implantaten hebt; kunstgewrichten, een hoge bloeddruk, hartklachten; cerebrale atherosclerose, cerebrale trombose, botbreuken, kwaadaardige tumoren, circulatieproblemen, spataderen, open wonden, blauwe plekken, kapotte huid, ontsteking van de aderen, geelzucht, diabetes, zenuwafwijkingen, acute ontstekingen of andere gezondheidsproblemen hebt; tijdens of direct na grote inspanningen; direct na het douchen, het nemen van een bad, of na de sauna; als je alcohol hebt gedronken; tijdens of direct na het eten; als je koorts hebt; als je onverklaarbare pijn hebt, een medische behandeling ondergaat of medische apparatuur gebruikt; als je een of meer van de volgende aandoeningen hebt: circulatieproblemen, spataderen, open wonden, blauwe plekken, kapotte huid, ontsteking van de aderen.
- Als je pijn of ongemakken ervaart tijdens gebruik van het product, stop dan direct en raadpleeg je arts.

- Deze handleiding beschrijft de mogelijke gebruiksvormen van het product. Vraag altijd advies aan een professionele trainer of arts om het juiste postuur aan te nemen voor elke verschillende oefening. Een professionele trainer of arts kan jouw persoonlijke fysieke limieten in overeenstemming brengen met het gebruik van dit product.
- Dit product dient niet als vervanging voor behandelingen van een arts of een fysiotherapeut. Chronische klachten kunnen verergeren.

2.5 Elektra

- Als de stroom tijdens het gebruik uitvalt, zet het product dan direct uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Als het oppervlak van het product gebarsten is, zet dan het product uit om een elektrische schok te voorkomen.
- Controleer zowel netsnoer als stekker regelmatig op tekenen van schade of slijtage en is daarvan sprake, gebruik het product dan niet en laat het netsnoer en/of de stekker vervangen of repareren door geautoriseerd onderhoudspersoneel.
- Dompel het product, de stroomkabel of de stekker niet onder in water. Als er toch water in of op het product komt, zet het product dan direct uit en neem contact op met onze klantenservice.
- Gebruik en bewaar het product zo dat de kabels niet beschadigd kunnen raken.
- Gebruik het product niet als je vermoedt dat de stroomkabel of de stekker beschadigd zijn, om een elektrische schok te voorkomen. Een beschadigde stroomkabel of stekker moeten gerepareerd of vervangen worden door een professional (een geautoriseerde distributeur).
- Haal de stekker van het product niet uit het stopcontact door aan de stroomkabel te trekken. Dit kan brand of een elektrische schok veroorzaken.
- Komt er zwarte rook uit het product, haal de stekker dan onmiddellijk uit het stopcontact. Wacht tot de rook weg is voordat je de inhoud van het product verwijdert en neem contact op met onze klantenservice.
- Laat de kabel(s) niet over de rand van een tafel of aanrecht hangen.
- Leg de kabel(s) niet op warme oppervlakken of in de buurt van olie.
- Stop de kabel(s) niet onder tapijten of dekens. Zorg ervoor dat de kabel nooit in een wandelgang ligt.
- Verplaats het product niet door aan het snoer te trekken en draai het snoer niet.
- Zorg ervoor dat de netspanning die op het type-aanduidingsplaatje staat aangegeven, overeenkomt met die van je stroomnet, voor je het product aansluit.
- Zorg ervoor dat je niet over de kabel(s) struikelt en dat de kabel(s) niet geknakt of gedraaid is(/zijn), of vastzit(ten).
- Laat het product niet onbeheerd achter wanneer het in gebruik is. Als je het product lange tijd niet gebruikt, zet het product dan uit en haal de stekker uit het stopcontact.

3. INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

3.1 Inschakelen

1. Sluit de DC-stekker aan op de DC-connector van het product.
2. Doe de stroomadapter in het stopcontact.
3. Schakel het product in door op de aan-/uitknop te drukken.
4. Wissel met de aan-/uitknop tussen de verschillende functionaliteiten.

3.2 Functionaliteiten

- Eenmaal drukken: Het product aan- of uitzetten. De massagekoppen gaan draaien.
- Tweemaal drukken: De rotatierichting van de massagekoppen veranderen in de tegengestelde richting.
- Driemaal drukken: De warmtefunctie aan- of uitzetten. De massagekoppen draaien en het product geeft warmte af.

4. ONDERHOUD EN REINIGING

Haal de kabel van de stroomadapter uit het product en stopcontact voordat je het product schoonmaakt. Reinig het product met een vochtige, schone doek en maak hem goed droog. Gebruik geen schurende of agressieve schoonmaakmiddelen. Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen.

5. OPSLAG

Bewaar het product op een droge, schone plek. Bewaar het product niet in extreem hoge of lage temperaturen.

6. WEGGOOIEN EN RECYCLEN

Denk aan het milieu en lever een bijdrage aan een schonere leefomgeving! Je kunt bij je gemeente terecht voor alle informatie over de mogelijkheden voor het afvoeren van afgedankte producten.

6.1 Afvoeren



Gooi het product aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever hem in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen.



Voer de verpakking en de accessoires af conform de milieuvorschriften die gelden in jouw gemeente. Let op de symbolen op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze – indien nodig – gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van letters en cijfers: 1-7: plastic, 20-22: papier en karton, 80-98 composietmaterialen.










6.2 Elektrisch apparaat





Het symbool hiernaast met de doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat dit product is onderworpen aan de Europese richtlijn (EU) 2012/19/EU. Deze richtlijn stelt dat je dit product aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil af mag laten voeren, maar het moet inleveren op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen.

7. SYMBOLEN

In deze handleiding, op de verpakking en op het product worden de volgende waarschuwingen en symbolen gebruikt (indien van toepassing).

Symbol	Omschrijving
	Volg de instructies op in de handleiding en bewaar deze voor de toekomst.
	Een waarschuwing met dit symbool geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan die kan resulteren in ernstige schade en/of fatale letsel.
	Een opmerking bevat extra informatie dat van belang is voor het gebruik van het product.
	Een waarschuwing met dit symbool geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan die kan resulteren in lichte schade en/of matige letsel.
	Veiligheidsklasse 2 stekker.
	Dit product voldoet aan alle eisen en voorschriften conform richtlijn 2011/65/EU beter bekend als de RoHS-richtlijn (Restriction of Hazardous Substances). De richtlijn bevat voorschriften die het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektr(on)ische apparatuur beperken.
	Wisselstroom (AC).
	Gelijkstroom (DC).
	Gebruik het product niet als je een pacemaker hebt.

	Geschikt om binnenshuis te gebruiken.
	Niet gebruiken in de badkamer of in de buurt van water.

8. CE-CONFORMITEITSVERKLARING



Dit product voldoet aan alle eisen en voorschriften conform 2014/35/EU, de richtlijn 2014/30/EU en de richtlijn 2009/125/EC.

De volledige EU-conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij de leverancier.

9. DISCLAIMER

Veranderingen onder voorbehoud; specificaties kunnen veranderen zonder opgaaf van redenen.

EN – User manual

FOREWORD

About this document

This manual contains all the information for correct, efficient and safe use of the product. Make sure you have fully read and understood the instructions in this manual before installing or using the product. Keep this manual for future use.

Original Instructions

This manual was originally written in Dutch. All other languages are translations of the original Dutch manual.

Service and warranty

If you need service or information regarding your product, please contact our customer service at service@auronic.nl.

We provide a 2-year warranty on our products. Customer must be able to show proof of purchase when claiming warranty. Product defects must be reported to us within 2 years from the date of purchase. Please note that the warranty does not apply: for damage caused by improper use or repair; for parts subject to wear and tear; for defects known to the customer at the time of purchase; for defects caused by the customer's own fault, for damage caused by third parties.

TABLE OF CONTENTS

1. Introduction	15
1.1 Intended use	15
1.2 Product overview	15
1.3 Product specifications	16
1.4 Other features	16
1.5 Contents of package	16
1.6 Included accessories	17
2. Safety	17
2.1 General	17
2.2 Persons	18
2.3 Use	18
2.4 Medical remarks	18
2.5 Electrical	19
3. Instructions for use	19
3.1 Power on	19
3.2 Functionalities	19
4. Maintenance and cleaning	20
5. Storage	20
6. Disposal and recycle	20
6.1 Disposal	20
6.2 Electric appliance	20
7. Symbols	20
8. CE Declaration of Conformity	22
9. Disclaimer	22

1. INTRODUCTION

Thank you for choosing a Auronic product! Please always follow the instructions for safe usage.

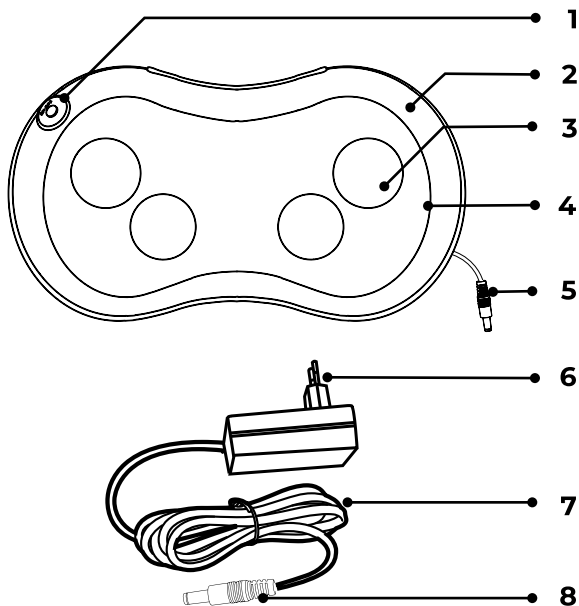
1.1 Intended use

A massage pillow is designed to relieve tension in muscles and improve blood flow. This device helps recover muscles after physical exertion. It also provides relief from pain by stimulating areas on the body that cause discomfort. The device can be used to reduce stress as it has a relaxing effect on the body and mind. It can be used for different parts of the body, such as back, legs, neck and shoulders. It contributes to well-being by promoting relaxation and increasing comfort.

The supplier is released from liability for any injury or damage caused by using the product beyond its intended use. Any modification of the product may affect your safety and warranty.

1.2 Product overview

1. Power button
2. Leather cover
3. Massage head
4. Mesh cover
5. DC connector
6. Power plug
7. Power cable
8. DC plug



1.3 Product specifications

Dimension	36 x 17 x 12.5 cm
Weight	1 kg
Color	Black
Material	Polyurethane (PU) leather and polyester mesh fabric
Cord length	1.8 m
Safety class	2
Type of plug/adaptor	EU/DC
Voltage	Input adapter: 220-240V \approx Input product: 12V ---
Amperage	5A
Frequency	50/60Hz
Power	24W
Power consumption	0.24kWh
Operating temperature*	-10 to 45°C
Storage temperature*	-20 to 60°C
Overheating protection	Yes
Automatic shutdown	Yes, after 15 min
Massage type	Shiatsu
Number of massage heads	4
Heat function	Yes

*Recommended

1.4 Other features

- With adjustable strap to attach the product to a headrest or chair.
- Suitable for legs, upper and lower back, neck, shoulders, feet, calves and arms.

1.5 Contents of package

When receiving your shipment, make sure that the contents are consistent with the packing list. Notify your distributor of any missing items. If the equipment appears to be damaged, file a claim immediately with the carrier and notify your distributor at once, giving a detailed description of any damage. Save the damaged parts and packing container to substantiate your claim.

Auronic Massage pillow - Shiatsu - Model AU3030 - EAN 8720195254799

1.6 Included accessories

- 1x User manual
- 1x Power adapter

2. SAFETY



Warning!

Please ensure that the packaging is kept out of the reach of children! Risk of suffocation!

Before use, read the manual and safety information carefully. The supplier is not responsible for failure to follow the safety information on the use and handling of the product or damage to property or personal injury.

Always observe the following precautions when using 'the Massage pillow', hereinafter referred to as 'the product'.

2.1 General

- If this is your first time using the product, it is important to read the user manual and instructions carefully.
- If the product is malfunctioning, dropped or damaged, do not use the product and consult our customer service.
- Before each use, check the parts and accessories for damage or wear (cracks/ breakage) that may adversely affect its operation and, if so, replace them with original or manufacturer-recommended parts and accessories.
- Do not use accessories not offered by the supplier. They may pose a danger to the user and damage the product.
- Use the product only for the purposes indicated in this user manual.
- Do not disassemble, repair or restore the product. Doing so may cause damage to the product. For your own safety, these parts should only be replaced by authorized service personnel. Always steer the product to a service center for repairs to prevent damage and personal injury.
- Be aware of the risks and consequences associated with improper use of the product. Misuse of the product may result in personal injury and damage to the product.
- Before first use, remove all packaging material and any stickers.
- The product is designed and intended for private use. Do not use the product for commercial purposes.
- Keep the product away from heat, areas where the temperature is relatively high and heat sources such as ovens.
- Do not insert objects into the openings of the product. Make sure that the moving parts are not blocked and that nothing is trapped.

2.2 Persons

- Keep the product and cord out of the reach of children.
- Do not let pets or small children chew on the power cord to avoid electric shock.
- Do not allow children to play with the product. Use and store the product out of the reach of children.
- The product should not be used by children under 8 years of age. Use of the product is allowed only when a supervisor is present and responsible for the user's safety.
- The product must not be used by people with physical or mental disabilities. Use of the product is permitted only in the presence of a supervisor responsible for the safety of the user.

2.3 Use

- Do not cover the product when it is on. Never place pillows or blankets on or against the product. This may cause a fire hazard, electric shock, personal injury or damage to the product.
- Parts of the product become hot. Do not clean the product while it is still hot. Wait until the product has cooled down before cleaning it.
- Do not use the product near a bathtub, shower, swimming pool, or near a (laundry) tub filled with water. Do not touch the product or power cord with wet hands. Do not allow the product to come into contact with water. Do not immerse the product in water. If water does get in or on the product, turn the product off immediately and contact our customer service department.
- Do not use the product for more than 15 minutes at a time.

2.4 Medical remarks

- Consult a physician before using the product if you have unexplained pain, are undergoing medical treatment, or are using medical equipment.
- Do not use the product or consult a physician: if you are pregnant; if you have a pacemaker or other electronic implants; artificial joints, high blood pressure, heart disease; cerebral atherosclerosis, cerebral thrombosis, bone fractures, malignant tumors, circulation problems, varicose veins, open wounds, bruises, broken skin, inflammation of the veins, jaundice, diabetes, nervous disorders, acute inflammation or other health problems; during or immediately after major exertion; immediately after showering, taking a bath, or after the sauna; if you have been drinking alcohol; during or immediately after eating; if you have a fever; if you are in unexplained pain, undergoing medical treatment, or using medical equipment; if you have one or more of the following conditions: circulation problems, varicose veins, open wounds, bruises, broken skin, inflammation of the veins.
- If you experience pain or discomfort while using the product, stop immediately and consult your physician.
- This user manual describes the possible uses of the product. Always seek the advice of a professional trainer or physician to adopt the correct posture for each different exercise. A professional trainer or doctor can reconcile your personal physical limits with the use of this product.

- This product is not a substitute for treatments from a physician or physical therapist. Chronic symptoms may worsen.

2.5 Electrical

- If the power fails during use, turn the product off immediately and unplug the product.
- If the surface of the product is cracked, turn off the product to avoid electric shock.
- Check both power cord and plug regularly for signs of damage or wear, and if there is any, do not use the product and have the power cord and/or plug replaced or repaired by authorized service personnel.
- Do not immerse the product, power cord or plug in water. If water does get inside or on the product, turn the product off immediately and contact our customer service department.
- Use and store the product so that the cables cannot be damaged.
- To avoid electric shock, do not use the product if you suspect the power cord or plug is damaged. A damaged power cord or plug should be repaired or replaced by a professional (an authorized distributor).
- Do not unplug the product by pulling the power cord. This may cause fire or electric shock.
- If black smoke comes out of the product, unplug the product immediately. Wait until the smoke is gone before removing the contents of the product and contact our customer service department.
- Do not leave the cable(s) hanging over the edge of a table or countertop.
- Do not place the cable(s) on hot surfaces or near oil.
- Do not tuck the cable(s) under rugs or blankets. Never lay the cable(s) in a walkway.
- Do not move the product by pulling the cord or twist the cord.
- Before connecting the product, make sure that the mains voltage indicated on the rating plate matches that of your mains supply.
- Make sure that you do not trip over the cable(s) and that the cable(s) are not kinked, twisted, or stuck.
- Do not leave the product unattended when in use. If you are not using the product for a long period of time, turn the product off and unplug it.

3. INSTRUCTIONS FOR USE

3.1 Power on

1. Connect the DC plug to the DC connector of the product.
2. Plug the power adapter into the power outlet.
3. Turn on the product by pressing the power button.
4. Switch between different functionalities using the power button.

3.2 Functionalities

- Press once: Turn the product on or off. The massage heads will rotate.
- Pressing twice: Change the direction of rotation of the massage heads in the opposite direction.
- Press three times: Turn the heat function on or off. The massage heads rotate and the product emits heat.

4. MAINTENANCE AND CLEANING

Unplug the power adapter cable from the product and power outlet before cleaning the product. Clean the product with a damp, clean cloth and dry it thoroughly. Do not use abrasive or harsh cleaning agents. Do not immerse the product in water or other liquids.

5. STORAGE

Store the product in a clean and dry place. Do not store the product in extreme high or extreme low temperatures.

6. DISPOSAL AND RECYCLE

Think about the environment and contribute to a cleaner living environment! You can contact your local council for all information on disposal options for discarded products.

6.1 Disposal



At the end of its life, do not dispose of the product with normal household waste, but hand it in at a government designated collection point for recycling.



Dispose of the packaging and accessories in accordance with the environmental regulations in force in your local council. Pay attention to the symbols on the different packaging materials and - if necessary - dispose of them separately. The packaging materials are marked with letters and numbers: 1-7: plastic, 20-22: paper and cardboard, 80-98 composite materials.

6.2 Electric appliance










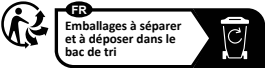








The symbol shown here with the crossed-out garbage can indicates that this product is subject to European Directive (EU) 2012/19/EU. This directive states that at the end of its service life, you must not dispose of this product with normal household waste, but hand it in at a government designated collection point for recycling.

7. SYMBOLS

The following warnings and symbols are used in this manual, on the packaging and on the product (where applicable).

Symbol	Description
	Follow the instructions in the user manual and keep it for future reference.
	A warning with this symbol indicates a potentially hazardous situation that could result in serious damage and/or fatal injury.

	<p>A note contains additional information relevant to the use of the product.</p>
	<p>A warning with this symbol indicates a potentially hazardous situation that may result in minor damage and/or moderate injury.</p>
	<p>Safety class 2 plug.</p>
	<p>This product complies with all requirements and regulations in accordance with Directive 2011/65/EU better known as the Restriction of Hazardous Substances (RoHS) Directive. The directive contains regulations limiting the use of hazardous substances in electrical and electronic equipment.</p>
	<p>Recycling symbol: Other plastics.</p>
	<p>Recycling symbol: Polyethylene terephthalate/Polyester.</p>
	<p>Recycling symbol: Paper.</p>
	<p>Recycling symbol: Cardboard.</p>
	<p>Recycling symbol: This user manual can be recycled. (Only applicable in France)</p>
	<p>Recycling symbol: Separate packaging and put it in the sorting bin. (Only applicable in France)</p>
 <p>Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !</p>	<p>Recycling symbol: This product and its accessories can be recycled. (Only applicable in France)</p>
	<p>Alternating current (AC).</p>
	<p>Direct current (DC).</p>

	Do not use the product if you have a pacemaker.
	Suitable for indoor use.
	Do not use in the bathroom or near water.

8. CE DECLARATION OF CONFORMITY



This product complies with all requirements and regulations according to 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU and Directive 2009/125/EC.

The complete EU Declaration of Conformity is available at the supplier.

9. DISCLAIMER

Changes reserved; specifications are subject to change without stating grounds for doing so.

FR/BE – Manuel d'utilisation

AVANT-PROPOS

À propos de ce document

Ce manuel contient toutes les informations nécessaires à une utilisation correcte, efficace et sûre du produit. Assurez-vous d'avoir bien lu et compris les instructions de ce manuel avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez ce manuel pour une utilisation ultérieure.

Instructions originales

Ce manuel a été rédigé à l'origine en néerlandais. Toutes les autres langues sont des traductions du manuel original en néerlandais.

Service et garantie

Si vous avez besoin d'un service ou d'une information concernant votre produit, veuillez contacter notre service clientèle via service@auronic.nl.

Nous offrons une garantie de 2 ans sur nos produits. Pour obtenir un service pendant la période de garantie, le produit doit être retourné avec une preuve d'achat. Les défauts du produit doivent être signalés dans un délai de deux ans à compter de la date d'achat. Cette garantie ne couvre pas : les dommages causés par une mauvaise utilisation ou une réparation incorrecte ; les pièces d'usure ; les défauts dont le client avait connaissance au moment de l'achat ; les dommages ou défauts causés par la négligence du client ; les dommages ou défauts causés par des tiers. Les pièces de rechange pour ce produit sont disponibles pendant 2 ans après la date de l'achat.

TABLE DES MATIÈRES

1. Introduction	25
1.1 Utilisation prévue	25
1.2 Description du produit	25
1.3 Spécifications du produit	26
1.4 Autres caractéristiques	26
1.5 Contenu de l'emballage	26
1.6 Accessoires inclus	27
2. Sécurité	27
2.1 Général	27
2.2 Personnes	28
2.3 Utilisation	28
2.4 Remarques médicales	28
2.5 Électricité	29
3. Mode d'emploi	30
3.1 Mise en marche	30
3.2 Fonctionnalités	30
4. Entretien et nettoyage	30
5. Stockage	30
6. Élimination et recyclage	30
6.1 Élimination	30
6.2 Appareils électriques	31
7. Symboles	31
8. Déclaration de conformité CE	32
9. Clause de non-responsabilité	32

1. INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi un produit Auronic ! Suivez toujours les instructions pour garantir une utilisation en toute sécurité.

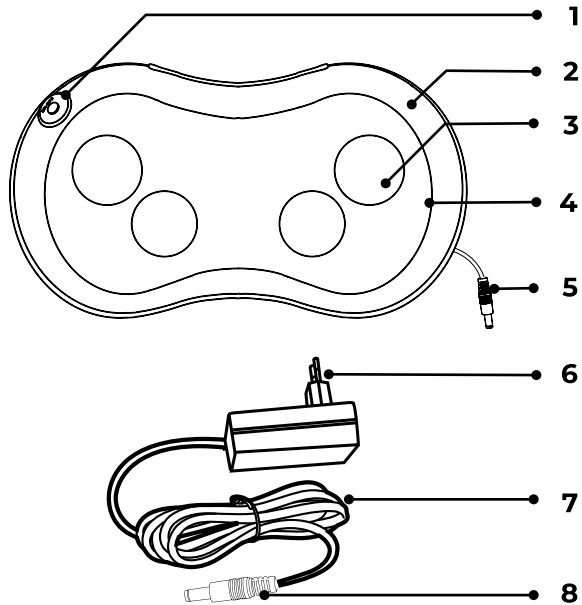
1.1 Utilisation prévue

Un coussin de massage est conçu pour soulager la tension dans les muscles et améliorer la circulation sanguine. Cet appareil aide à la récupération des muscles après un effort physique. Il soulage également la douleur en stimulant les zones du corps qui causent de l'inconfort. L'appareil peut être utilisé pour réduire le stress car il a un effet relaxant sur le corps et l'esprit. Il peut être utilisé pour différentes parties du corps, telles que le dos, les jambes, le cou et les épaules. Il contribue au bien-être en favorisant la relaxation et en augmentant le confort.

Le fournisseur est dégagé de toute responsabilité en cas de blessures ou de dommages causés par l'utilisation du produit au-delà de l'usage prévu. Toute modification du produit peut affecter votre sécurité et la garantie.

1.2 Description du produit

1. Bouton d'alimentation
2. Housse en cuir
3. Tête de massage
4. Couvercle en maille
5. Connecteur DC
6. Fiche d'alimentation
7. Câble d'alimentation
8. Prise DC



1.3 Spécifications du produit

Dimensions	36 x 17 x 12,5 cm
Poids	1 kg
Couleur	Noir
Matériau	Cuir de polyuréthane (PU) et tissu en maille de polyester
Longueur du cordon	1,8 m
Classe de sécurité	2
Type de prise/adaptateur	UE/DC
Tension	Adaptateur d'entrée : 220-240V \approx Produit d'entrée : 12V \equiv
Ampérage	5A
Fréquence	50/60Hz
Puissance	24W
Consommation de courant	0.24kWh
Température de fonctionnement*	De -10 à 45°C
Température de stockage*	De -20 à 60°C
Protection contre la surchauffe	Oui
Arrêt automatique	Oui, après 15 min
Type de massage	Shiatsu
Nombre de têtes de massage	4
Fonction de chauffage	Oui

*Recommandé

1.4 Autres caractéristiques

- Avec sangle réglable pour attacher le produit à un appui-tête ou à une chaise.
- Convient aux jambes, au haut et au bas du dos, au cou, aux épaules, aux pieds, aux mollets et aux bras.

1.5 Contenu de l'emballage

Vérifiez que le contenu du colis correspond au bordereau d'expédition lorsque vous recevez l'envoi. Informez votre fournisseur si des pièces sont manquantes. Si le produit semble endommagé, déposez immédiatement une plainte auprès du transporteur et donnez au fournisseur une description détaillée des dommages. Conservez les pièces endommagées et l'emballage pour étayer votre plainte.

Auronic Coussin de massage - Shiatsu - Modèle AU3030 - EAN 8720195254799

1.6 Accessoires inclus

- 1x Manuel d'utilisation
- 1x Adaptateur d'alimentation

2. SÉCURITÉ



Attention !

Veillez à ce que le matériel d'emballage ne tombe pas entre les mains des enfants. Ils pourraient s'étouffer avec !

Avant toute utilisation, lisez attentivement le manuel et les informations de sécurité. Le fournisseur n'est pas responsable du non-respect des consignes de sécurité relatives à l'utilisation et à la manipulation du produit, ni des dommages matériels ou corporels.

Respectez toujours les précautions suivantes lors de l'utilisation du «Coussin de massage», ci-après dénommé «le produit».

2.1 Général

- Si vous utilisez le produit pour la première fois, il est important de lire attentivement le manuel et les instructions.
- Si le produit fonctionne mal, s'il est tombé ou a été endommagé, ne l'utilisez pas et consultez notre service clientèle.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que les pièces et les accessoires ne sont pas endommagés ou usés (fissures/cassures), ce qui pourrait nuire aux performances, et, le cas échéant, remplacez-les par des pièces et des accessoires d'origine ou recommandés par le fabricant.
- N'utilisez pas d'accessoires non proposés par le fournisseur. Ceux-ci peuvent présenter un danger pour l'utilisateur et endommager le produit.
- N'utilisez le produit qu'aux fins indiquées dans le présent manuel.
- Ne démontez pas, ne réparez pas et ne restaurez pas le produit. Cela pourrait endommager le produit. Pour votre propre sécurité, ces pièces ne doivent être remplacées que par du personnel de service autorisé. Envoyez toujours le produit à un centre de service pour le faire réparer afin d'éviter tout dommage et toute blessure corporelle.
- Soyez conscient des risques et des conséquences liés à une mauvaise utilisation du produit. Une mauvaise utilisation du produit peut entraîner des blessures corporelles et endommager le produit.
- Avant la première utilisation, retirez tous les matériaux d'emballage et tous les autocollants.
- Le produit est conçu et destiné à un usage privé. Ne pas utiliser le produit à des fins commerciales.

- Conservez le produit à l'écart de la chaleur, des zones où la température est relativement élevée et des sources de chaleur telles que les fours.
- N'insérez pas d'objets dans les ouvertures du produit. Veillez à ce que les pièces mobiles ne soient pas bloquées et à ce que rien ne soit coincé.

2.2 Personnes

- Gardez le produit et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas les animaux domestiques ou les jeunes enfants mâcher le cordon d'alimentation afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Utilisez et stockez le produit hors de portée des enfants.
- Le produit ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. L'utilisation du produit n'est autorisée que lorsqu'un superviseur est présent et responsable de la sécurité de l'utilisateur.
- Le produit ne doit pas être utilisé par des personnes souffrant d'un handicap physique ou mental. Le produit ne peut être utilisé que si un superviseur est présent et responsable de la sécurité de l'utilisateur.

2.3 Utilisation

- Ne pas couvrir le produit lorsqu'il est allumé. Ne placez jamais de coussins ou de couvertures sur ou contre le produit. Cela peut entraîner un risque d'incendie, un choc électrique, des blessures ou des dommages au produit.
- Certaines parties du produit deviennent chaudes. Ne nettoyez pas le produit tant qu'il est chaud. Attendez que le produit ait refroidi avant de le nettoyer.
- N'utilisez pas le produit à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'une piscine ou d'un bac (à linge) rempli d'eau. Ne touchez pas le produit et le cordon d'alimentation avec des mains mouillées. Veillez à ce que le produit n'entre pas en contact avec de l'eau. N'immergez pas le produit dans l'eau. Si de l'eau pénètre dans ou sur le produit, éteignez-le immédiatement et contactez notre service clientèle.
- N'utilisez pas le produit pendant plus de 15 minutes d'affilée.

2.4 Remarques médicales

- Consultez un médecin avant d'utiliser le produit si vous souffrez de douleurs inexplicables, si vous suivez un traitement médical ou si vous utilisez un équipement médical.
- N'utilisez pas le produit ou consultez un médecin si vous êtes enceinte ; si vous avez un stimulateur cardiaque ou d'autres implants électroniques ; des articulations artificielles, une hypertension artérielle, une maladie cardiaque ; une athérosclérose cérébrale, une thrombose cérébrale, des fractures osseuses, des tumeurs malignes, des problèmes de circulation, des varices, des plaies ouvertes, des ecchymoses, des lésions cutanées, une inflammation des veines, une jaunisse, un diabète, des troubles nerveux, une inflammation aiguë ou d'autres problèmes de santé ; pendant ou immédiatement après un exercice physique intense ; immédiatement après une douche, un bain ou un sauna ; si vous avez

consommé de l'alcool ; pendant ou immédiatement après avoir mangé ; si vous avez de la fièvre ; si vous souffrez de douleurs inexplicables, si vous suivez un traitement médical ou si vous utilisez un équipement médical ; si vous souffrez d'une ou de plusieurs des affections suivantes : problèmes de circulation, varices, plaies ouvertes, ecchymoses, peau cassée, inflammation des veines.

- Si vous ressentez une douleur ou une gêne lors de l'utilisation du produit, arrêtez immédiatement et consultez votre médecin.
- Ce manuel décrit les utilisations possibles du produit. Demandez toujours conseil à un entraîneur professionnel ou à un médecin pour adopter la bonne posture pour chaque exercice. Un entraîneur professionnel ou un médecin peut concilier vos limites physiques personnelles avec l'utilisation de ce produit.
- Ce produit ne doit pas remplacer les traitements d'un médecin ou d'un physiothérapeute. Les troubles chroniques peuvent s'aggraver.

2.5 Électricité

- En cas de panne de courant pendant l'utilisation, éteignez immédiatement le produit et débranchez le cordon d'alimentation.
- Si la surface du produit est fissurée, éteignez le produit pour éviter tout choc électrique.
- Vérifiez régulièrement que le cordon d'alimentation et la fiche ne présentent pas de signes d'endommagement ou d'usure et, le cas échéant, n'utilisez pas le produit et faites remplacer ou réparer le cordon d'alimentation et/ou la fiche par un personnel de service agréé.
- Ne pas immerger le produit, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau. Si de l'eau pénètre à l'intérieur ou sur le produit, éteignez-le immédiatement et contactez notre service clientèle.
- Utilisez et rangez le produit de manière à ce que les câbles ne soient pas endommagés.
- Pour éviter tout choc électrique, n'utilisez pas le produit si vous pensez que le câble d'alimentation ou la fiche est endommagé(e). Un câble d'alimentation ou une fiche endommagée(e) doit être réparé(e) ou remplacé(e) par un professionnel (un distributeur agréé).
- Ne débranchez pas le produit en tirant sur le câble d'alimentation. Cela pourrait provoquer un incendie ou une électrocution.
- Si de la fumée noire sort du produit, débranchez-le immédiatement. Attendez que la fumée ait disparu avant de retirer le contenu du produit et de contacter notre service clientèle.
- Ne laissez pas le(s) câble(s) pendre sur le bord d'une table ou d'un comptoir.
- Ne pas placer le(s) câble(s) sur des surfaces chaudes ou à proximité d'huile.
- Ne placez pas le(s) câble(s) sous des tapis ou des couvertures. Veillez à ce que le câble ne se trouve jamais dans une allée.
- Ne déplacez pas le produit en tirant sur le cordon ou en le tordant.
- Avant de brancher le produit, assurez-vous que la tension secteur indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle de votre réseau électrique.
- Veillez à ne pas trébucher sur le(s) câble(s) et à ce que le(s) câble(s) ne soit(nt) pas plié(s), tordu(s) ou coincé(s).

- Ne laissez pas le produit sans surveillance lorsqu'il est utilisé. Si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période, éteignez-le et débranchez-le.

3. MODE D'EMPLOI

3.1 Mise en marche

1. Branchez la fiche CC sur le connecteur CC du produit.
2. Branchez l'adaptateur d'alimentation sur la prise murale.
3. Allumez le produit en appuyant sur le bouton d'alimentation.
4. Passez d'une fonctionnalité à l'autre à l'aide du bouton marche/arrêt.

3.2 Fonctionnalités

- Appuyer une fois : Allumer ou éteindre le produit. Les têtes de massage tournent.
- Appuyer deux fois : Modifier le sens de rotation des têtes de massage dans la direction opposée.
- Appuyer trois fois : Activer ou désactiver la fonction de chaleur. Les têtes de massage tournent et le produit émet de la chaleur.

4. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Débranchez le câble de l'adaptateur d'alimentation du produit et de la prise de courant avant de nettoyer le produit. Nettoyez le produit avec un chiffon humide et propre et séchez-le soigneusement. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ou agressifs. N'immergez pas le produit dans l'eau ou dans d'autres liquides.

5. STOCKAGE

Stockez le produit dans un endroit sec et propre. Ne stockez pas le produit à des températures extrêmement élevées ou basses.

6. ÉLIMINATION ET RECYCLAGE

Pensez à l'environnement et contribuez à un cadre de vie plus propre ! Vous pouvez contacter votre municipalité pour obtenir toutes les informations sur les possibilités d'élimination des produits mis au rebut.

6.1 Élimination



En fin de vie, ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères, mais déposez-le dans un point de collecte désigné par le gouvernement pour qu'il soit recyclé.



L'emballage et les accessoires doivent être éliminés conformément à la réglementation environnementale en vigueur dans votre commune. Faites attention aux symboles apposés sur les différents matériaux d'emballage et, le cas échéant, mettez-les au rebut séparément. Les matériaux d'emballage sont étiquetés avec des lettres et des chiffres : 1-7 : plastique, 20-22 : papier et carton, 80-98 : matériaux composites.

6.2 Appareils électriques









Le symbole ci-contre avec la poubelle barrée indique que ce produit est soumis à la directive européenne (UE) 2012/19/EU. Cette directive stipule qu'à la fin de sa durée de vie, vous ne devez pas vous débarrasser de ce produit avec les déchets ménagers ordinaires, mais le déposer dans un point de collecte désigné par le gouvernement en vue de son recyclage.

7. SYMBOLES

Les avertissements et symboles suivants sont utilisés dans ce manuel, sur l'emballage et sur le produit (le cas échéant).

Symbole	Description
	Suivez les instructions du manuel et conservez-le pour toute référence ultérieure.
	Un avertissement accompagné de ce symbole indique une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des dommages graves et/ou des blessures mortelles.
	Une note contient des informations supplémentaires pertinentes pour l'utilisation du produit.
	Un avertissement accompagné de ce symbole indique une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des dommages mineurs et/ou des blessures modérées.
	Prise de classe de sécurité 2.
	Ce produit est conforme à toutes les exigences et réglementations conformément à la directive 2011/65/UE plus connue sous le nom de directive sur la restriction des substances dangereuses (RoHS). Cette directive contient des règles limitant l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.
	Symbole de recyclage : Ce manuel peut être recyclé. (Applicable uniquement en France)
	Symbole de recyclage : Séparer les emballages et les mettre dans la poubelle de tri. (Applicable uniquement en France)

	<p>Symbole de recyclage : Ce produit et ses accessoires peuvent être recyclés. (Applicable uniquement en France)</p>
	<p>Courant alternatif (CA).</p>
	<p>Courant continu (DC).</p>
	<p>N'utilisez pas le produit si vous portez un stimulateur cardiaque.</p>
	<p>Convient pour une utilisation à l'intérieur.</p>
	<p>Ne pas utiliser dans la salle de bain ou à proximité de l'eau.</p>

8. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE



Ce produit est conforme à toutes les exigences et réglementations conformément à 2014/35/EU, à la directive 2014/30/EU et à la directive 2009/125/EC.

La déclaration de conformité de l'UE est disponible auprès du fournisseur.

9. CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

Sous réserve de modifications ; les spécifications peuvent être modifiées sans justification.

DE – Benutzerhandbuch

VORWORT

Über dieses Dokument

Dieses Handbuch enthält alle Informationen für den korrekten, effizienten und sicheren Gebrauch des Produkts. Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Handbuch vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder benutzen. Bewahren Sie diese Anleitung zur späteren Verwendung auf.

Originalanleitung

Diese Anleitung wurde ursprünglich in Niederländisch verfasst. Alle anderen Sprachen sind Übersetzungen der niederländischen Originalanleitung.

Service und Garantie

Wenn Sie Service oder Informationen zu Ihrem Produkt benötigen, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstteam unter service@auronic.nl.

Wir gewähren auf unsere Produkte eine 2-jährige Garantie. Der Kunde muss bei Inanspruchnahme der Garantie einen Kaufnachweis vorlegen können. Produktmängel müssen uns innerhalb von 2 Jahren nach dem Kaufdatum gemeldet werden. Bitte beachten Sie, dass die Garantie nicht gilt: für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Reparatur entstanden sind; für Teile, die dem Verschleiß unterliegen; für Mängel, die dem Kunden zum Zeitpunkt des Kaufs bekannt waren; für Mängel, die durch eigenes Verschulden des Kunden entstanden sind, für Schäden, die durch Dritte verursacht wurden.

INHALTSVERZEICHNIS

1. Einleitung	35
1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung	35
1.2 Produktübersicht	35
1.3 Produktspezifikationen	36
1.4 Andere Eigenschaften	36
1.5 Inhalt der Verpackung	36
1.6 Mitgeliefertes Zubehör	37
2. Sicherheit	37
2.1 Allgemein	37
2.2 Personen	38
2.3 Verwendung	38
2.4 Medizinische Hinweise	38
2.5 Elektrizität	39
3. Betriebsanleitung	40
3.1 Einschalten	40
3.2 Funktionalitäten	40
4. Wartung und Reinigung	40
5. Lagerung	40
6. Entsorgung und Recycling	40
6.1 Entsorgung	40
6.2 Elektrische Geräte	41
7. Symbole	41
8. CE-Konformitätserklärung	42
9. Haftungsausschluss	42

1. EINLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Auronic-Produkt entschieden haben! Befolgen Sie stets die Sicherheitshinweise für einen sicheren Gebrauch.

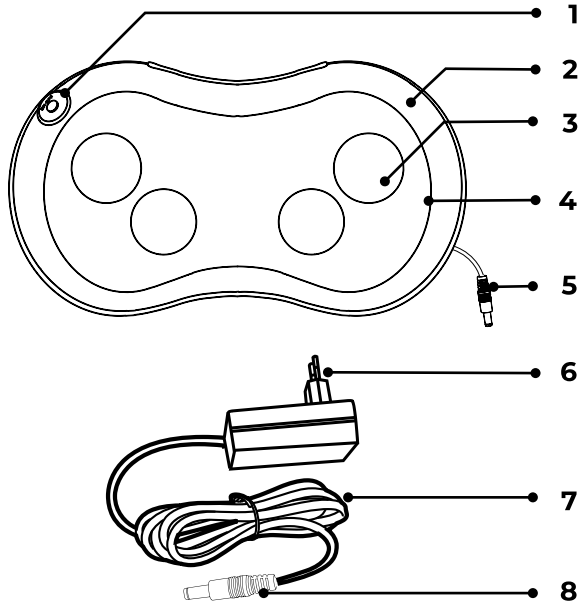
1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Ein Massagekissen dient dazu, Muskelverspannungen zu lösen und die Durchblutung zu verbessern. Dieses Gerät hilft bei der Erholung der Muskeln nach körperlicher Anstrengung. Es lindert auch Schmerzen, indem es die Bereiche des Körpers stimuliert, die Unbehagen verursachen. Das Gerät kann zum Stressabbau eingesetzt werden, da es eine entspannende Wirkung auf Körper und Geist hat. Es kann für verschiedene Körperteile wie Rücken, Beine, Nacken und Schultern verwendet werden. Es trägt zum Wohlbefinden bei, indem es die Entspannung fördert und den Komfort erhöht.

Der Lieferant ist von der Haftung für Verletzungen oder Schäden, die durch die Verwendung des Produkts über den bestimmungsgemäßen Gebrauch hinaus entstehen, befreit. Jegliche Änderungen am Produkt können Ihre Sicherheit und Garantie beeinträchtigen.

1.2 Produktübersicht

- 1. Einschaltknopf
- 2. Lederbezug
- 3. Massagekopf
- 4. Mesh-Abdeckung
- 5. DC-Anschluss
- 6. Netzstecker
- 7. Stromkabel
- 8. DC-Stecker



1.3 Produktspezifikationen

Abmessungen	36 x 17 x 12,5 cm
Gewicht	1 kg
Farbe	Schwarz
Material	Polyurethan (PU)-Leder und Polyester-Netzgewebe
Länge des Kabels	1,8 m
Sicherheitsklasse	2
Typ des Steckers/Adapters	EU/DC
Spannung	Eingangsadapter: 220-240V \approx Eingang Produkt: 12V $\overline{\text{---}}$
Stromstärke	5A
Frequenz	50/60Hz
Leistung	24W
Stromverbrauch	0.24kWh
Betriebstemperatur*	-10 bis 45°C
Lagertemperatur*	-20 bis 60°C
Überhitzungsschutz	Ja
Automatische Abschaltung	Ja, nach 15 Minuten
Art der Massage	Shiatsu
Anzahl der Massageköpfe	4
Wärmefunktion	Ja

*Empfohlen

1.4 Andere Eigenschaften

- Mit verstellbarem Gurt, um das Produkt an einer Kopfstütze oder einem Stuhl zu befestigen.
- Geeignet für Beine, oberen und unteren Rücken, Nacken, Schultern, Füße, Waden und Arme.

1.5 Inhalt der Verpackung

Überprüfen Sie bei Erhalt der Sendung, ob der Inhalt des Pakets mit dem Packzettel übereinstimmt. Informieren Sie Ihren Lieferanten, wenn Teile fehlen. Wenn das Produkt beschädigt erscheint, reklamieren Sie es sofort beim Spediteur und geben Sie dem Lieferanten eine detaillierte Beschreibung des Schadens. Bewahren Sie die beschädigten Teile und die Verpackung auf, um Ihre Reklamation zu belegen.

Auronic Massage-Kissen - Shiatsu - Modell AU3030 - EAN 8720195254799

1.6 Mitgeliefertes Zubehör

- 1x Benutzerhandbuch
- 1x Netzadapter

2. SICHERHEIT



Achtung!

Stellen Sie sicher, dass die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt wird. Erstickungsgefahr!

Lesen Sie vor dem Gebrauch das Handbuch und die Sicherheitshinweise sorgfältig durch. Der Lieferant ist nicht verantwortlich für die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise zur Verwendung und Handhabung des Geräts sowie für Sach- oder Personenschäden.

Beachten Sie immer die folgenden Vorsichtsmaßnahmen, wenn Sie „das Massage-Kissen“, im Folgenden als „das Produkt“ bezeichnet, verwenden.

2.1 Allgemein

- Wenn Sie das Produkt zum ersten Mal benutzen, ist es wichtig, dass Sie das Handbuch und die Anweisungen sorgfältig lesen.
- Wenn das Produkt nicht funktioniert, heruntergefallen ist oder beschädigt wurde, verwenden Sie es nicht und wenden Sie sich an unseren Kundendienst.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Teile und das Zubehör auf Schäden oder Verschleiß (Risse/Brüche), die die Leistung beeinträchtigen könnten, und ersetzen Sie sie gegebenenfalls durch Originalteile oder vom Hersteller empfohlene Teile und Zubehör.
- Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Lieferanten angeboten wird. Diese können eine Gefahr für den Benutzer darstellen und das Produkt beschädigen.
- Verwenden Sie das Produkt nur für die in diesem Handbuch angegebenen Zwecke.
- Nehmen Sie das Produkt nicht auseinander, reparieren oder restaurieren Sie es nicht. Dies kann zu Schäden am Produkt führen. Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollten diese Teile nur von autorisiertem Servicepersonal ausgetauscht werden. Schicken Sie das Produkt für Reparaturen immer an ein Servicezentrum, um Schäden und Verletzungen zu vermeiden.
- Seien Sie sich der Risiken und Folgen bewusst, die mit dem unsachgemäßen Gebrauch des Produkts verbunden sind. Eine unsachgemäße Verwendung des Produkts kann zu Verletzungen und Schäden am Produkt führen.
- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch das gesamte Verpackungsmaterial und alle Aufkleber.
- Das Produkt ist für den privaten Gebrauch konzipiert und bestimmt. Verwenden Sie das Produkt nicht für kommerzielle Zwecke.

- Halten Sie das Produkt von Hitze, Bereichen mit relativ hohen Temperaturen und Wärmequellen wie Öfen fern.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Geräts. Vergewissern Sie sich, dass die beweglichen Teile nicht blockiert sind und dass nichts eingeklemmt ist.

2.2 Personen

- Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lassen Sie Haustiere oder kleine Kinder nicht auf dem Netzkabel herumkauen, um einen Stromschlag zu vermeiden.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Verwenden und lagern Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Das Produkt sollte nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Das Produkt darf nur verwendet werden, wenn eine Aufsichtsperson anwesend ist, die für die Sicherheit des Benutzers verantwortlich ist.
- Das Produkt darf nicht von Personen mit körperlichen oder geistigen Behinderungen verwendet werden. Das Produkt darf nur verwendet werden, wenn eine Aufsichtsperson anwesend ist, die für die Sicherheit des Benutzers verantwortlich ist.

2.3 Verwendung

- Decken Sie das Produkt nicht ab, wenn es eingeschaltet ist. Legen Sie niemals Kissen oder Decken auf oder gegen das Gerät. Dies kann zu Brandgefahr, Stromschlag, Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.
- Teile des Geräts werden heiß. Reinigen Sie das Gerät nicht, solange es noch heiß ist. Warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat, bevor Sie es reinigen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Schwimmbeckens oder eines mit Wasser gefüllten (Wasch-)Bottichs. Berühren Sie das Gerät und das Netzkabel nicht mit nassen Händen. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht mit Wasser in Berührung kommt. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein. Wenn Wasser in oder auf das Gerät gelangt, schalten Sie es sofort aus und wenden Sie sich an unseren Kundendienst.
- Verwenden Sie das Gerät nicht länger als 15 Minuten am Stück.

2.4 Medizinische Hinweise

- Konsultieren Sie einen Arzt, bevor Sie das Produkt verwenden, wenn Sie unter unerklärlichen Schmerzen leiden, sich in ärztlicher Behandlung befinden oder medizinische Geräte benutzen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht und konsultieren Sie einen Arzt: wenn Sie schwanger sind; wenn Sie einen Herzschrittmacher oder andere elektronische Implantate haben; künstliche Gelenke, Bluthochdruck, Herzkrankheiten; zerebrale Arteriosklerose, zerebrale Thrombose, Knochenbrüche, bösartige Tumore, Kreislaufprobleme, Krampfadern, offene Wunden, Blutergüsse, kaputte Haut, Venenentzündungen, Gelbsucht, Diabetes, Nervenstörungen, akute Entzündungen oder andere Gesundheitsprobleme; während oder unmittelbar nach

anstrengender körperlicher Betätigung; unmittelbar nach dem Duschen, Baden oder Saunieren; wenn Sie Alkohol getrunken haben; während oder unmittelbar nach dem Essen; wenn Sie Fieber haben; wenn Sie unerklärliche Schmerzen haben, sich in medizinischer Behandlung befinden oder medizinische Geräte benutzen; wenn Sie eine oder mehrere der folgenden Erkrankungen haben: Kreislaufprobleme, Krampfadern, offene Wunden, Blutergüsse, Hautverletzungen, Venenentzündungen.

- Wenn Sie während der Anwendung des Produkts Schmerzen oder Unwohlsein verspüren, brechen Sie die Anwendung sofort ab und suchen Sie Ihren Arzt auf.
- Dieses Handbuch beschreibt die Anwendungsmöglichkeiten des Produkts. Lassen Sie sich immer von einem professionellen Trainer oder Arzt beraten, um die richtige Körperhaltung für die verschiedenen Übungen einzunehmen. Ein professioneller Trainer oder Arzt kann Ihre persönlichen körperlichen Grenzen mit der Verwendung dieses Produkts in Einklang bringen.
- Dieses Produkt sollte nicht die Behandlung durch einen Arzt oder Physiotherapeuten ersetzen. Chronische Beschwerden können sich verschlimmern.

2.5 Elektrizität

- Sollte während des Gebrauchs der Strom ausfallen, schalten Sie das Produkt sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Wenn die Oberfläche des Geräts Risse aufweist, schalten Sie das Gerät aus, um einen Stromschlag zu vermeiden.
- Überprüfen Sie sowohl das Netzkabel als auch den Stecker regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigung oder Abnutzung. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und lassen Sie das Netzkabel und/oder den Stecker durch autorisiertes Servicepersonal ersetzen oder reparieren.
- Tauchen Sie das Produkt, das Netzkabel oder den Stecker nicht in Wasser ein. Falls doch Wasser in oder auf das Gerät gelangt, schalten Sie es sofort aus und wenden Sie sich an unseren Kundendienst.
- Verwenden und lagern Sie das Gerät so, dass die Kabel nicht beschädigt werden können.
- Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie vermuten, dass das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist. Ein beschädigtes Netzkabel oder ein beschädigter Netzstecker muss von einem Fachmann (einem autorisierten Händler) repariert oder ersetzt werden.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen. Dies kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen.
- Wenn schwarzer Rauch aus dem Gerät austritt, ziehen Sie sofort den Netzstecker. Warten Sie, bis der Rauch verschwunden ist, bevor Sie den Inhalt des Geräts entfernen und unseren Kundendienst kontaktieren.
- Lassen Sie das/die Kabel nicht über die Kante eines Tisches oder einer Arbeitsplatte hängen.
- Legen Sie das/die Kabel nicht auf heiße Oberflächen oder in die Nähe von Öl.
- Verstecken Sie das/die Kabel nicht unter Teppichen oder Decken. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht auf einem Gehweg liegt.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, indem Sie am Kabel ziehen oder das Kabel verdrehen.

- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Geräts, dass die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie nicht über das/die Kabel stolpern und dass die Kabel nicht geknickt, verdreht oder eingeklemmt sind.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es in Gebrauch ist. Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, schalten Sie es aus und ziehen Sie den Netzstecker.

3. BETRIEBSANLEITUNG

3.1 Einschalten

1. Schließen Sie den Gleichstromstecker an den Gleichstromanschluss des Produkts an.
2. Stecken Sie den Netzadapter in die Steckdose.
3. Schalten Sie das Gerät durch Drücken der Einschalttaste ein.
4. Schalten Sie mit der Ein/Aus-Taste zwischen den verschiedenen Funktionen um.

3.2 Funktionalitäten

- Einmal drücken: Schalten Sie das Gerät ein oder aus. Die Massageköpfe drehen sich.
- Zweimal drücken: Ändern Sie die Drehrichtung der Massageköpfe in die entgegengesetzte Richtung.
- Dreimal drücken: Schalten Sie die Wärmefunktion ein oder aus. Die Massageköpfe drehen sich und das Gerät gibt Wärme ab.

4. WARTUNG UND REINIGUNG

Ziehen Sie vor der Reinigung des Geräts den Stecker des Netzteils aus dem Gerät und der Steckdose. Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten, sauberen Tuch und trocknen Sie es gründlich ab. Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

5. LAGERUNG

Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, sauberen Ort. Lagern Sie das Produkt nicht bei extrem hohen oder niedrigen Temperaturen.

6. ENTSORGUNG UND RECYCLING

Denken Sie an die Umwelt und tragen Sie zu einem saubereren Lebensraum bei! Sie können sich an Ihre Gemeinde wenden, um alle Informationen über die Entsorgungsmöglichkeiten für ausrangierte Produkte zu erhalten.

6.1 Entsorgung



Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll, sondern geben Sie es bei einer staatlich ausgewiesenen Sammelstelle zum Recycling ab.



Entsorgen Sie die Verpackung und das Zubehör gemäß den in Ihrer Gemeinde geltenden Umweltvorschriften. Achten Sie auf die Symbole auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und entsorgen Sie diese – falls erforderlich – getrennt. Die Verpackungsmaterialien sind mit Buchstaben und Zahlen gekennzeichnet: 1-7: Kunststoff, 20-22: Papier und Pappe, 80-98: Verbundstoffe.

6.2 Elektrische Geräte







Das nebenstehende Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass dieses Produkt der Europäischen Richtlinie (EU) 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern es bei einer staatlich ausgewiesenen Sammelstelle zum Recycling abgeben müssen.

7. SYMBOLE

Die folgenden Warnhinweise und Symbole werden in dieser Anleitung, auf der Verpackung und auf dem Produkt (sofern zutreffend) verwendet.

Symbol	Beschreibung
	Befolgen Sie die Anweisungen in diesem Handbuch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.
	Ein Warnhinweis mit diesem Symbol weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die zu schweren Schäden und/oder tödlichen Verletzungen führen kann.
	Eine Anmerkung enthält zusätzliche Informationen, die für die Verwendung des Produkts relevant sind.
	Ein Warnhinweis mit diesem Symbol weist auf eine potenzielle Gefahrensituation hin, die zu leichten und/oder mittelschweren Verletzungen führen kann.
	Stecker der Sicherheitsklasse 2.
	Dieses Produkt erfüllt alle Anforderungen und Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU, besser bekannt als RoHS-Richtlinie (Restriction of Hazardous Substances). Die Richtlinie enthält Vorschriften zur Beschränkung der Verwendung von gefährlichen Stoffen in Elektro- und Elektronikgeräten.
	Wechselstrom (AC).

	<p>Gleichstrom (DC).</p>
	<p>Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie einen Herzschrittmacher tragen.</p>
	<p>Für den Gebrauch in Innenräumen geeignet.</p>
	<p>Nicht im Badezimmer oder in der Nähe von Wasser verwenden.</p>

8. CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Dieses Produkt erfüllt alle Anforderungen und Vorschriften gemäß der Richtlinie 2014/35/EU, der Richtlinie 2014/30/EU und der Richtlinie 2009/125/EG.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Lieferanten erhältlich.

9. HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Änderungen vorbehalten; Spezifikationen können ohne Angabe von Gründen angepasst werden.

ES – Manuel de instrucciones

PRÓLOGO

Acerca de este documento

Este manual contiene toda la información necesaria para un uso correcto, eficaz y seguro del producto. Asegúrese de haber leído y comprendido completamente las instrucciones de este manual antes de instalar o utilizar el producto. Conserve este manual para futuras consultas.

Instrucciones originales

Este manual se redactó originalmente en neerlandés. Todos los demás idiomas son traducciones del manual original en neerlandés.

Servicio y garantía

Si necesita servicio o información sobre su producto, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente en service@auronic.nl.

Nuestros productos tienen una garantía de 2 años. El cliente debe poder mostrar la prueba de compra cuando reclame la garantía. Los defectos del producto deben notificarse en un plazo de 2 años a partir de la fecha de compra. Tenga en cuenta que la garantía no se aplica: a los daños causados por un uso o reparación inadecuados; a las piezas sujetas a desgaste; a los defectos conocidos por el cliente en el momento de la compra; a los defectos causados por culpa del cliente; a los daños causados por terceros.

ÍNDICE

1. Introducción	45
1.1 Uso previsto	45
1.2 Resumen del producto	45
1.3 Especificaciones del producto	46
1.4 Otras características	46
1.5 Contenido del paquete	46
1.6 Accesorios incluidos	47
2. Seguridad	47
2.1 General	47
2.2 Personas	48
2.3 Utilización	48
2.4 Indicaciones médicas	48
2.5 Electricidad	49
3. Instrucciones de uso	50
3.1 Encendido	50
3.2 Funciones	50
4. Mantenimiento y limpieza	50
5. Almacenamiento	50
6. Eliminación y reciclaje	50
6.1 Eliminación	50
6.2 Aparato eléctrico	51
7. Símbolos	51
8. Declaración CE de conformidad	52
9. Descargo de responsabilidad	52

1. INTRODUCCIÓN

¡Gracias por elegir un producto Auronic! Por favor, sigue siempre las instrucciones para un uso seguro.

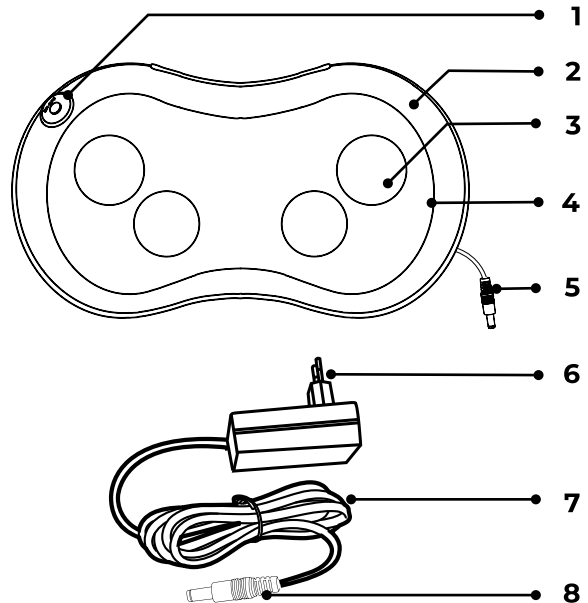
1.1 Uso previsto

Un cojín de masaje está diseñado para aliviar la tensión muscular y mejorar el flujo sanguíneo. Este dispositivo ayuda a recuperar los músculos después de un esfuerzo físico. También alivia el dolor estimulando las zonas del cuerpo que causan molestias. El dispositivo puede utilizarse para reducir el estrés, ya que tiene un efecto relajante sobre el cuerpo y la mente. Puede utilizarse en distintas partes del cuerpo, como la espalda, las piernas, el cuello y los hombros. Contribuye al bienestar al favorecer la relajación y aumentar el confort.



El proveedor queda exento de responsabilidad por cualquier lesión o daño causado por el uso del producto más allá de su uso previsto. Cualquier modificación del producto puede afectar a su seguridad y garantía.

1.2 Resumen del producto

1. Botón de encendido
2. Funda de cuero
3. Cabezal de masaje
4. Cubierta de malla
5. Conector CC
6. Enchufe
7. Cable de alimentación
8. Enchufe CC



1.3 Especificaciones del producto

Dimensiones	36 x 17 x 12,5 cm
Peso	1 kg
Color	Negro
Material	Piel de poliuretano (PU) y tejido de malla de poliéster
Longitud del cable	1,8 m
Clase de seguridad	2
Tipo de enchufe/adaptador	EU/DC
Tensión	Adaptador de entrada: 220-240V  Producto de entrada: 112V 
Amperaje	5A
Frecuencia	50/60Hz
Potencia	24W
Consumo de corriente	0.24kWh
Temperatura de funcionamiento*	-10 a 45°C
Temperatura de almacenamiento*	-20 a 60°C
Protección contra sobrecalentamiento	Sí
Desconexión automática	Sí, después de 15 min
Tipo de masaje	Shiatsu
Número de cabezales de masaje	4
Función de calor	Sí

*Recomendado

1.4 Otras características

- Con correa ajustable para sujetar el producto a un reposacabezas o una silla.
- Adecuado para piernas, parte superior e inferior de la espalda, cuello, hombros, pies, pantorrillas y brazos.

1.5 Contenido del paquete

Verifique que el contenido del paquete coincida con la hoja de embalaje cuando reciba el envío. Notifique a su proveedor si falta algún componente. Si el producto parece dañado, deje inmediatamente una queja al transportista y presente al proveedor una descripción detallada del daño. Conserve las piezas dañadas y el embalaje para fundamentar su queja.

Auronic Cojín de masaje - Shiatsu - Modelo AU3030 - EAN 8720195254799

1.6 Accesorios incluidos

- 1x Manual de instrucciones
- 1x Adaptador de corriente

2. SEGURIDAD



¡Advertencia!

¡Asegúrate de que el envase se mantiene fuera del alcance de los niños!

¡Existe riesgo de asfixia!

Antes de utilizarlo, lea atentamente el manual y la información de seguridad. El proveedor no se hace responsable del incumplimiento de la información de seguridad sobre el uso y manejo del aparato ni de los daños materiales o personales.

Observe siempre las siguientes precauciones cuando utilice "el Cojín de masaje", en lo sucesivo denominado "el producto".

2.1 General

- Si es la primera vez que utiliza el producto, es importante que lea atentamente el manual y las instrucciones.
- Si el producto funciona mal, se ha caído o está dañado, no lo utilice y consulte a nuestro servicio de atención al cliente.
- Antes de cada uso, compruebe si las piezas y accesorios presentan daños o desgaste (grietas/roturas) que puedan afectar negativamente a su funcionamiento y, en caso afirmativo, sustitúyalos por piezas y accesorios originales o recomendados por el fabricante.
- No utilice accesorios no ofrecidos por el proveedor. Podrían suponer un peligro para el usuario y dañar el producto.
- Utilice el producto únicamente para los fines indicados en este manual.
- No desmonte, repare ni restaure el producto. De lo contrario, podría dañar el producto. Por su propia seguridad, estas piezas sólo deben ser sustituidas por personal de servicio autorizado. Envíe siempre el producto a un centro de servicio para reparaciones a fin de evitar daños y lesiones personales.
- Sea consciente de los riesgos y consecuencias asociados al uso inadecuado del producto. El uso indebido del producto puede provocar lesiones personales y daños en el producto.
- Antes del primer uso, retire todo el material de embalaje y cualquier pegatina.
- El producto está diseñado para uso privado. No utilice el producto con fines comerciales.
- Mantenga el producto alejado del calor, de zonas donde la temperatura sea relativamente alta y de fuentes de calor como hornos.

- No introduzca objetos en las aberturas del producto. Asegúrese de que las piezas móviles no estén bloqueadas y de que no quede nada atrapado.

2.2 Personas

- Mantenga el producto y el cable fuera del alcance de los niños.
- No deje que las mascotas o los niños pequeños muerdan el cable de alimentación para evitar descargas eléctricas.
- No deje que los niños jueguen con el producto. Utilice y guarde el producto fuera del alcance de los niños.
- El producto no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. El uso del producto sólo está permitido cuando hay un supervisor presente y responsable de la seguridad del usuario.
- El producto no debe ser utilizado por personas con discapacidades físicas o mentales. El producto sólo puede utilizarse si está presente un supervisor responsable de la seguridad del usuario.

2.3 Utilización

- No cubra el producto cuando esté encendido. Nunca coloque cojines o mantas sobre o contra el producto. Esto puede causar riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones personales o daños al producto.
- Las piezas del producto se calientan. No limpie el producto mientras esté caliente. Espere a que se enfríe antes de limpiarlo.
- No utilice el producto cerca de una bañera, ducha, piscina o bañera llena de agua. No toque el producto ni el cable de alimentación con las manos mojadas. Asegúrese de que el producto no entre en contacto con el agua. No sumerja el producto en agua. Si entra agua en el producto, apáguelo inmediatamente y póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.
- No utilice el producto durante más de 15 minutos seguidos.

2.4 Indicaciones médicas

- Consulte a un médico antes de utilizar el producto si tiene dolores inexplicables, se somete a un tratamiento médico o utiliza equipos médicos.
- No utilice el producto ni consulte a un médico si está embarazada; si tiene un marcapasos u otros implantes electrónicos; articulaciones artificiales, hipertensión arterial, cardiopatías; aterosclerosis cerebral, trombosis cerebral, fracturas óseas, tumores malignos, problemas circulatorios, varices, heridas abiertas, hematomas, piel rota, inflamación de las venas, ictericia, diabetes, trastornos nerviosos, inflamación aguda u otros problemas de salud; durante o inmediatamente después de un ejercicio extenuante; inmediatamente después de ducharse, tomar un baño o después de la sauna; si ha estado bebiendo alcohol; durante o inmediatamente después de comer; si tiene fiebre; si tiene dolores inexplicables, está sometido a un tratamiento médico o está utilizando equipos médicos; si tiene una o más de las siguientes afecciones: problemas circulatorios, varices, heridas abiertas, hematomas, piel rota, inflamación de las venas.

- Si experimenta dolor o molestias durante el uso del producto, deje de utilizarlo inmediatamente y consulte a su médico.
- Este manual describe los posibles usos del producto. Pida siempre consejo a un entrenador profesional o a un médico para adoptar la postura correcta para cada ejercicio diferente. Un entrenador profesional o un médico pueden conciliar sus límites físicos personales con el uso de este producto.
- Este producto no debe sustituir los tratamientos de un médico o fisioterapeuta. Las dolencias crónicas pueden empeorar.

2.5 Electricidad

- Si falla la corriente durante el uso, apague inmediatamente el producto y desenchufe el cable de alimentación.
- Si la superficie del producto está agrietada, apáguelo para evitar descargas eléctricas.
- Compruebe con regularidad si el cable de alimentación y el enchufe presentan signos de deterioro o desgaste y, en caso afirmativo, no utilice el producto y haga sustituir o reparar el cable de alimentación y/o el enchufe por personal técnico autorizado.
- No sumerja el producto, el cable de alimentación ni el enchufe en agua. Si entra agua en el producto o en su interior, apáguelo inmediatamente y póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.
- Utilice y guarde el producto de forma que los cables no puedan dañarse.
- Para evitar descargas eléctricas, no utilice el producto si sospecha que el cable de alimentación o el enchufe están dañados. Un cable de alimentación o enchufe dañado debe ser reparado o sustituido por un profesional (un distribuidor autorizado).
- No desenchufe el producto tirando del cable de alimentación. Podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- Si sale humo negro del producto, desenchúfelo inmediatamente. Espere a que desaparezca el humo antes de retirar el contenido del producto y póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.
- No deje el/los cables(s) colgando del borde de una mesa o encimera.
- No coloque el/los cables(s) sobre superficies calientes o cerca de aceite.
- No meta el cable debajo de alfombras o mantas. Asegúrese de que el cable nunca esté en una zona de paso.
- No mueva el producto tirando del cable ni retuerza el cable.
- Antes de conectar el producto, asegúrese de que la tensión de red indicada en la placa de características coincide con la de su red eléctrica.
- Asegúrese de no tropezar con el cable o cables y de que éstos no estén doblados, retorcidos o atascados.
- No deje el producto desatendido cuando esté en uso. Si no utiliza el producto durante mucho tiempo, apáguelo y desenchúfelo.

3. INSTRUCCIONES DE USO

3.1 Encendido

1. Conecte el enchufe de CC al conector de CC del producto.
2. Enchufe el adaptador de corriente a la toma de corriente.
3. Encienda el producto pulsando el botón de encendido.
4. Cambie entre las diferentes funciones utilizando el botón de encendido/apagado.

3.2 Funciones

- Pulse una vez: Enciende o apaga el producto. Los cabezales de masaje giran.
- Pulse dos veces: Cambia el sentido de rotación de los cabezales de masaje en sentido contrario.
- Pulse tres veces: Activar o desactivar la función de calor. Los cabezales de masaje giran y el producto emite calor.

4. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Desenchufe el cable del adaptador de corriente del producto y de la toma de corriente antes de limpiar el producto. Limpie el producto con un paño húmedo y limpio y séquelo bien. No utilice productos de limpieza abrasivos o agresivos. No sumerja el producto en agua u otros líquidos.

5. ALMACENAMIENTO

Guarde el producto en un lugar seco y limpio. No almacene el producto a temperaturas extremadamente altas o bajas.

6. ELIMINACIÓN Y RECICLAJE

Piense en el medio ambiente y contribuya a una vida más limpia. Puede ponerse en contacto con su ayuntamiento para obtener toda la información sobre las opciones de eliminación de los productos desechados.

6.1 Eliminación



Al final de su vida útil, no elimine el producto con la basura doméstica normal, entréguelo en un punto de recogida designado por el gobierno para su reciclaje.



Elimine el embalaje y los accesorios de acuerdo con la normativa medioambiental vigente en su municipio. Preste atención a los símbolos de los distintos materiales de embalaje y, si es necesario, elimínelos por separado. Los materiales de embalaje están etiquetados con letras y números: 1-7: plástico, 20-22: papel y cartón, 80-98 materiales compuestos.










6.2 Aparato eléctrico





El símbolo al lado con el cubo de basura tachado indica que este producto está sujeto a la Directiva Europea (UE) 2012/19/UE. Esta directiva establece que, al final de su vida útil, no debe desechar este producto con los residuos domésticos normales, sino depositarlo en un punto de recogida designado por el gobierno para su reciclaje.

7. SÍMBOLOS

Las siguientes advertencias y símbolos se utilizan en este manual, en el embalaje y en el producto (si procede).

Símbolo	Descripción
	Siga las instrucciones del manual y consérvelo para futuras consultas.
	Una advertencia con este símbolo indica una situación potencialmente peligrosa que puede provocar daños graves y/o lesiones mortales.
	Una nota contiene información adicional relevante para el uso del producto.
	Una advertencia con este símbolo indica una situación potencialmente peligrosa que puede provocar daños leves y/o lesiones moderadas.
	Enchufe de seguridad de clase 2.
	Este producto cumple todos los requisitos y normativas de acuerdo con la Directiva 2011/65/UE más conocida como Directiva de Restricción de Sustancias Peligrosas (RoHS). Esta directiva contiene normas que restringen el uso de sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.
	Corriente alterna (CA).
	Corriente continua (CC).
	No utilice el producto si lleva marcapasos.

	<p>Apto para uso en interiores.</p>
	<p>No utilizar en el baño ni cerca del agua.</p>

8. DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD



Este producto cumple todos los requisitos y normativas de acuerdo con la directiva 2014/35/UE, la directiva 2014/30/UE y la directiva 2009/125/CE.

El proveedor puede facilitarle la declaración de conformidad de la UE completa.

9. DESCARGO DE RESPONSABILIDAD

Se reserva el derecho a realizar cambios. Las especificaciones están sujetas a cambios sin indicar los motivos.

IT – Manuale utente

PREMESSA

Informazioni su questo documento

Il presente manuale contiene tutte le informazioni necessarie per un uso corretto, efficiente e sicuro del prodotto. Prima di installare o utilizzare il prodotto, accertarsi di aver letto e compreso appieno le istruzioni contenute nel manuale. Conservare questo manuale per un uso futuro.

Istruzioni originali

Questo manuale è stato scritto originariamente in olandese. Tutte le altre lingue sono traduzioni del manuale originale olandese.

Assistenza e garanzia

Se avete bisogno di assistenza o di informazioni sul vostro prodotto, contattate il nostro servizio clienti all'indirizzo service@auronic.nl.

Forniamo una garanzia di 2 anni sui nostri prodotti. Il cliente deve essere in grado di mostrare la prova d'acquisto quando richiede la garanzia. I difetti del prodotto devono essere segnalati entro 2 anni dalla data di acquisto. Si prega di notare che la garanzia non si applica: per i danni causati da uso o riparazione improprio; per le parti soggette a usura; per i difetti noti al cliente al momento dell'acquisto; per i difetti causati da colpa del cliente, per i danni causati da terzi.

INDICE DEI CONTENUTI

1. Introduzione	55
1.1 Destinazione d'uso	55
1.2 Panoramica del prodotto	55
1.3 Specifiche del prodotto	56
1.4 Altre caratteristiche	56
1.5 Contenuto della confezione	56
1.6 Accessori forniti	57
2. Sicurezza	57
2.1 Generiche	57
2.2 Persone	58
2.3 Utilizzo	58
2.4 Note mediche	58
2.5 Elettricità	59
3. Istruzioni per l'uso	60
3.1 Accensione	60
3.2 Funzionalità	60
4. Manutenzione e Pulizia	60
5. Immagazzinamento	60
6. Smaltimento e riciclaggio	60
6.1 Smaltimento	60
x6.2 Apparecchio elettrico	61
7. Simboli	61
8. Dichiarazione di conformità CE	62
9. Disclaimer	62

1. INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto un prodotto Auronic! Si prega di seguire sempre le istruzioni fornite per un uso sicuro del prodotto.

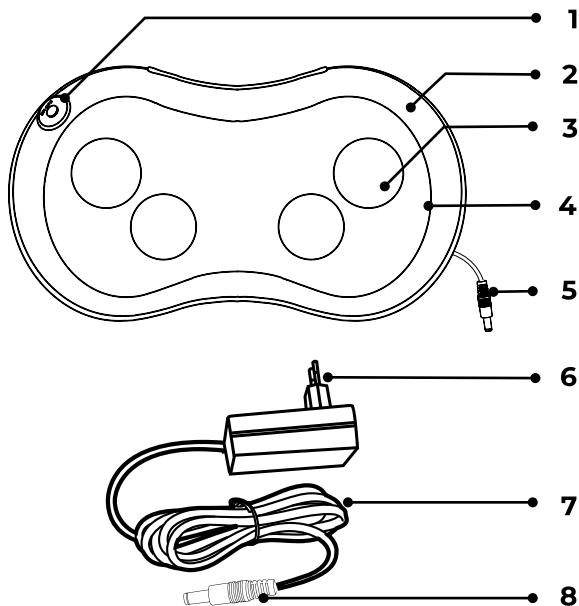
1.1 Destinazione d'uso

Un cuscino massaggiante è progettato per alleviare la tensione dei muscoli e migliorare la circolazione sanguigna. Questo dispositivo aiuta a recuperare i muscoli dopo uno sforzo fisico. Fornisce inoltre sollievo dal dolore stimolando le aree del corpo che causano disagio. Il dispositivo può essere utilizzato per ridurre lo stress, poiché ha un effetto rilassante sul corpo e sulla mente. Può essere utilizzato per diverse parti del corpo, come schiena, gambe, collo e spalle. Contribuisce al benessere favorendo il rilassamento e aumentando il comfort.



Il fornitore è esonerato da ogni responsabilità per eventuali lesioni o danni causati dall'uso del prodotto al di là della sua destinazione d'uso. Qualsiasi modifica del prodotto può compromettere la sicurezza e la garanzia del cliente.

1.2 Panoramica del prodotto

1. Pulsante di accensione
2. Rivestimento in pelle
3. Testa di massaggio
4. Coperchio in rete
5. Connettore DC
6. Spina di alimentazione
7. Cavo di alimentazione
8. Spina DC



1.3 Specifiche del prodotto

Dimensioni	36 x 17 x 12,5 cm
Peso	1 kg
Colore	Nero
Materiale	Pelle di poliuretano (PU) e tessuto a rete di poliestere
Lunghezza del cavo	1,8 m
Classe di sicurezza	2
Tipo di spina/adattatore	UE/DC
Tensione	Adattatore di ingresso: 220-240V  Prodotto in ingresso: 12V 
Amperaggio	5A
Frequenza	50/60Hz
Potenza	24W
Consumo di corrente	0.24kWh
Temperatura d'esercizio*	Da -10 a 45°C
Temperatura di stoccaggio*	Da -20 a 60°C
Protezione da surriscaldamento	Sì
Spegnimento automatico	Sì, dopo 15 minuti
Tipo di massaggio	Shiatsu
Numero di testine di massaggio	4
Funzione calore	Sì

* Raccomandato

1.4 Altre caratteristiche

- Con cinghia regolabile per fissare il prodotto al poggiatesta o alla sedia.
- Adatto per gambe, parte superiore e inferiore della schiena, collo, spalle, piedi, polpacci e braccia.

1.5 Contenuto della confezione

Quando ricevete la spedizione, verificate che il contenuto della confezione corrisponda alla bolla di accompagnamento. Informate il vostro fornitore se mancano dei pezzi. Se il prodotto appare danneggiato, presentare immediatamente un reclamo al corriere e fornire al fornitore una descrizione dettagliata del danno. Conservare le parti danneggiate e l'imballaggio per giustificare il reclamo.

Auronic Cuscino da massaggio – Shiatsu – Modello AU3030 – EAN 8720195254799

1.6 Accessori forniti

- 1x Manuale utente
- 1x Adattatore di alimentazione

2. SICUREZZA



Avvertenza!

Assicurarsi che l'imballo sia tenuto fuori dalla portata dei bambini! Rischio di soffocamento!

Prima dell'uso, leggere attentamente il manuale e le informazioni sulla sicurezza. Il fornitore non è responsabile per la mancata osservanza delle informazioni di sicurezza sull'uso e la manipolazione del dispositivo o per danni a cose o persone.

Osservare sempre le seguenti precauzioni quando si utilizza "il Cuscino da massaggio", di seguito denominato "il prodotto".

2.1 Generiche

- Se è la prima volta che si utilizza il prodotto, è importante leggere attentamente il manuale e le istruzioni.
- Se il prodotto funziona male, è caduto o è stato danneggiato, non utilizzarlo e rivolgersi al nostro servizio clienti.
- Prima di ogni utilizzo, verificare che le parti e gli accessori non siano danneggiati o usurati (incrinature/rottture) e che possano influire negativamente sulle prestazioni; in tal caso, sostituirli con parti e accessori originali o consigliati dal produttore.
- Non utilizzare accessori non offerti dal fornitore. Questi possono costituire un pericolo per l'utente e danneggiare il prodotto.
- Utilizzare il prodotto solo per gli scopi indicati nel presente manuale.
- Non smontare, riparare o ripristinare il prodotto. Ciò potrebbe causare danni al prodotto. Per la vostra sicurezza, queste parti devono essere sostituite solo da personale di assistenza autorizzato. Per evitare danni e lesioni personali, inviare sempre il prodotto a un centro di assistenza per le riparazioni.
- Essere consapevoli dei rischi e delle conseguenze associate a un uso improprio del prodotto. L'uso improprio del prodotto può causare lesioni personali e danni al prodotto stesso.
- Prima del primo utilizzo, rimuovere tutto il materiale di imballaggio ed eventuali adesivi.
- Il prodotto è progettato e destinato all'uso privato. Non utilizzare il prodotto per scopi commerciali.

- Tenere il prodotto lontano da fonti di calore, aree a temperatura relativamente elevata e fonti di calore come i forni.
- Non inserire oggetti nelle aperture del prodotto. Assicurarsi che le parti mobili non siano bloccate e che non rimangano intrappolate.

2.2 Persone

- Tenere il prodotto e il cavo fuori dalla portata dei bambini.
- Non lasciare che animali domestici o bambini piccoli mordano il cavo di alimentazione per evitare scosse elettriche.
- Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto. Utilizzare e conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- Il prodotto non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. L'uso del prodotto è consentito solo in presenza di un supervisore responsabile della sicurezza dell'utente.
- Il prodotto non deve essere utilizzato da persone con disabilità fisiche o mentali. Il prodotto può essere utilizzato solo in presenza di un supervisore responsabile della sicurezza dell'utente.

2.3 Utilizzo

- Non coprire il prodotto quando è acceso. Non collocare mai cuscini o coperte sopra o contro il prodotto. Ciò potrebbe causare un rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali o danni al prodotto.
- Le parti del prodotto si surriscaldano. Non pulire il prodotto quando è ancora caldo. Attendere che il prodotto si sia raffreddato prima di pulirlo.
- Non utilizzare il prodotto in prossimità di vasche da bagno, docce, piscine o vasche per il bucato piene d'acqua. Non toccare il prodotto e il cavo di alimentazione con le mani bagnate. Assicurarsi che il prodotto non venga a contatto con l'acqua. Non immergere il prodotto nell'acqua. Se l'acqua entra o entra nel prodotto, spegnerlo immediatamente e contattare il nostro servizio clienti.
- Non utilizzare il prodotto per più di 15 minuti alla volta.

2.4 Note mediche

- Consultare un medico prima di utilizzare il prodotto in caso di dolori inspiegabili, di trattamenti medici o di utilizzo di apparecchiature mediche.
- Non utilizzare il prodotto e consultare un medico: se siete in gravidanza; se avete un pacemaker o altri impianti elettronici; articolazioni artificiali, pressione alta, malattie cardiache; aterosclerosi cerebrale, trombosi cerebrale, fratture ossee, tumori maligni, problemi di circolazione, vene varicose, ferite aperte, lividi, pelle rotta, infiammazione delle vene, ittero, diabete, disturbi nervosi, infiammazioni acute o altri problemi di salute; durante o subito dopo un esercizio fisico intenso; subito dopo la doccia, il bagno o la sauna; se si è bevuto alcolici; durante o subito dopo aver mangiato; se si ha la febbre; se si ha un dolore inspiegabile, se si sta seguendo un trattamento medico o si sta usando un'apparechiatura

medica; se si hanno una o più delle seguenti condizioni: problemi di circolazione, vene varicose, ferite aperte, lividi, pelle rotta, infiammazione delle vene.

- Se si avvertono dolori o disturbi durante l'uso del prodotto, interrompere immediatamente e consultare il medico.
- Questo manuale descrive i possibili usi del prodotto. Chiedere sempre il parere di un allenatore o di un medico professionista per adottare la postura corretta per ogni diverso esercizio. Un trainer professionista o un medico possono conciliare i limiti fisici personali con l'uso di questo prodotto.
- Questo prodotto non deve sostituire i trattamenti di un medico o di un fisioterapista. I disturbi cronici possono peggiorare.

2.5 Elettricità

- Se durante l'uso viene a mancare la corrente, spegnere immediatamente il prodotto e scollegare il cavo di alimentazione.
- Se la superficie del prodotto è incrinata, spegnere il prodotto per evitare scosse elettriche.
- Controllare regolarmente che il cavo di alimentazione e la spina non presentino segni di danneggiamento o usura; in caso contrario, non utilizzare il prodotto e far sostituire o riparare il cavo di alimentazione e/o la spina da personale di assistenza autorizzato.
- Non immergere il prodotto, il cavo di alimentazione o la spina nell'acqua. Se l'acqua entra o entra nel prodotto, spegnerlo immediatamente e contattare il nostro servizio clienti.
- Utilizzare e conservare il prodotto in modo che i cavi non possano essere danneggiati.
- Per evitare scosse elettriche, non utilizzare il prodotto se si sospetta che il cavo di alimentazione o la spina siano danneggiati. Un cavo di alimentazione o una spina danneggiati devono essere riparati o sostituiti da un professionista (un distributore autorizzato).
- Non scollegare il prodotto tirando il cavo di alimentazione. Ciò potrebbe causare incendi o scosse elettriche.
- Se dal prodotto esce del fumo nero, staccare immediatamente la spina. Attendere che il fumo sia scomparso prima di rimuovere il contenuto del prodotto e contattare il nostro servizio clienti.
- Non lasciare i cavi sospesi sul bordo di un tavolo o di un piano di lavoro.
- Non collocare i cavi su superfici calde o in prossimità di olio.
- Non infilare i cavi sotto tappeti o coperte. Assicurarsi che il cavo non si trovi mai su una passerella.
- Non spostare il prodotto tirando il cavo o attorcigliandolo.
- Prima di collegare il prodotto, accertarsi che la tensione di rete indicata sulla targhetta corrisponda a quella della propria rete elettrica.
- Assicurarsi di non inciampare nei cavi e che questi non siano attorcigliati, attorcigliati o incastrati.
- Non lasciare il prodotto incustodito quando è in uso. Se non si utilizza il prodotto per molto tempo, spegnerlo e scollegarlo.

3. ISTRUZIONI PER L'USO

3.1 Accensione

1. Collegare la spina CC al connettore CC del prodotto.
2. Collegare l'adattatore di corrente alla presa di corrente.
3. Accendere il prodotto premendo il pulsante di accensione.
4. Passare da una funzionalità all'altra utilizzando il pulsante di accensione/spegnimento.

3.2 Funzionalità

- Premere una volta: Accendere o spegnere il prodotto. Le testine di massaggio ruotano.
- Premere due volte: Cambia il senso di rotazione delle testine di massaggio nella direzione opposta.
- Premere tre volte: Attivare o disattivare la funzione calore. Le testine di massaggio ruotano e il prodotto emette calore.

4. MANUTENZIONE E PULIZIA

Prima di pulire il prodotto, scollegare il cavo dell'adattatore di alimentazione dal prodotto e dalla presa di corrente. Pulire il prodotto con un panno umido e pulito e asciugarlo accuratamente. Non utilizzare detergenti abrasivi o aggressivi. Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi.

5. IMMAGAZZINAMENTO

Conservare il prodotto in un luogo asciutto e pulito. Non conservare il prodotto a temperature estremamente alte o basse.

6. SMALTIMENTO E RICICLAGGIO

Pensate all'ambiente e contribuite a un ambiente di vita più pulito! Potete contattare il vostro comune per avere tutte le informazioni sulle possibilità di smaltimento dei prodotti dismessi.

6.1 Smaltimento



Al termine del ciclo di vita, non smaltire il prodotto con i normali rifiuti domestici, ma consegnarlo presso un punto di raccolta designato dal governo per il riciclaggio.



Smaltire l'imballaggio e gli accessori in conformità alle norme ambientali in vigore nel proprio comune. Prestare attenzione ai simboli presenti sui vari materiali di imballaggio e, se necessario, smaltirli separatamente. I materiali di imballaggio sono contrassegnati da lettere e numeri: 1-7: plastica, 20-22: carta e cartone, 80-98 materiali compositi.

O #7	PET #1
RACCOLTA PLASTICA	
PAP #22	PBD #23
RACCOLTA CARTA	







6.2 Apparecchio elettrico












Il simbolo a fianco con il bidone della spazzatura barrato indica che questo prodotto è soggetto alla Direttiva europea (UE) 2012/19/UE. Questa direttiva stabilisce che, al termine della sua vita utile, il prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici, ma deve essere smaltito presso un punto di raccolta designato dal governo per il riciclaggio.

7. SIMBOLI

Le seguenti avvertenze e simboli sono utilizzati in questo manuale, sulla confezione e sul prodotto (se applicabile).

Simbolo	Descrizione
	Seguire le istruzioni del manuale e conservarlo per riferimenti futuri.
	Un'avvertenza con questo simbolo indica una situazione potenzialmente pericolosa che potrebbe causare gravi danni e/o lesioni mortali.
	Una nota contiene informazioni aggiuntive rilevanti per l'uso del prodotto.
	Un'avvertenza con questo simbolo indica una situazione potenzialmente pericolosa che può provocare danni minori e/o lesioni moderate.
	Spina di classe di sicurezza 2.
	Questo prodotto è conforme a tutti i requisiti e alle norme della Direttiva 2011/65/UE, meglio nota come Direttiva RoHS (Restriction of Hazardous Substances). La direttiva contiene norme che limitano l'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

	Simbolo di riciclaggio: Altre plastiche.
	Simbolo di riciclaggio: Polietilene tereftalato/poliestere.
	Simbolo di riciclaggio: Carta.
	Simbolo di riciclaggio: Cartone.
	Corrente alternata (CA).
	Corrente continua (DC).
	Non utilizzare il prodotto se si dispone di un pacemaker.
	Adatto per uso interno.
	Non utilizzare in bagno o vicino all'acqua.

8. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE



Questo prodotto è conforme a tutti i requisiti e alle normative in conformità alla direttiva 2014/35/UE, alla direttiva 2014/30/UE e alla direttiva 2009/125/CE.

La dichiarazione di conformità UE completa è disponibile presso il fornitore.

9. DISCLAIMER

Il produttore si riserva di apportare modifiche al prodotto; si riserva altresì il diritto di variarne le specifiche senza fornire alcuna spiegazione.

PL – Podręcznik użytkownika

PRZEDMOWA

O tym dokumencie

Niniejsza instrukcja zawiera wszystkie informacje umożliwiające prawidłowe, efektywne i bezpieczne użytkowanie produktu. Przed zainstalowaniem lub użyciem produktu upewnij się, że w pełni przeczytałeś i zrozumiałeś instrukcje zawarte w tym podręczniku. Zachowaj niniejszą instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

Oryginalne instrukcje

Niniejsza instrukcja została oryginalnie napisana w języku holenderskim. Wszystkie inne języki są tłumaczeniami oryginalnej instrukcji holenderskiej.

Serwis i gwarancja

W celu uzyskania wsparcia lub informacji dotyczących produktu, prosimy o kontakt z naszym centrum obsługi klienta pod adresem service@auronic.nl.

Wszystkie nasze produkty objęte są 2-letnią gwarancją. Klient musi być w stanie przedstawić dowód zakupu przy zgłaszaniu roszczeń gwarancyjnych. Wady produktu należy zgłosić w ciągu 2 lat od daty zakupu. Należy pamiętać, że gwarancja nie obejmuje: uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem lub naprawą; części podlegających zużyciu; wad znanych klientowi w momencie zakupu; wad powstałych z winy klienta; uszkodzeń spowodowanych przez osoby trzecie.

SPIS TREŚCI

1. Wprowadzenie	65
1.1 Przeznaczenie	65
1.2 Przegląd produktu	65
1.3 Specyfika produktu	66
1.4 Inne funkcje	66
1.5 Zawartość paczki	66
1.6 Zawarte akcesoria	67
2. Bezpieczeństwo	67
2.1 Ogólne	67
2.2 Ludzie	68
2.3 Użytkowanie	68
2.4 Uwagi medyczne	68
2.5 Energia elektryczna	69
3. Instrukcja użytkowania	70
3.1 Włączanie	70
3.2 Funkcje	70
4. Konserwacja i czyszczenie	70
5. Przechowywanie	70
6. Utylizacja i recykling	70
6.1 Utylizacja	70
6.2 Urządzenie elektryczne	71
7. Symbole	71
8. Deklaracja zgodności CE	72
9. Zastrzeżenie	72

1. WPROWADZENIE

Dziękujemy za wybranie produktu Auronic! Zawsze postępuj zgodnie z instrukcjami dla bezpiecznego użytkowania.

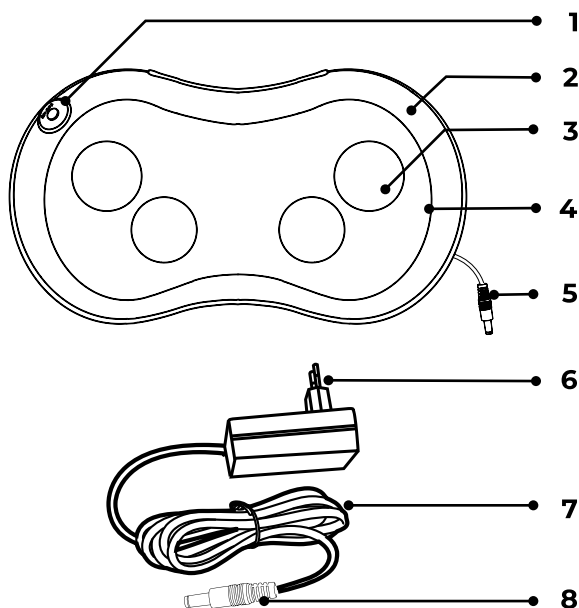
1.1 Przeznaczenie

Poduszka masująca została zaprojektowana w celu zmniejszenia napięcia mięśni i poprawy przepływu krwi. Urządzenie to pomaga zregenerować mięśnie po wysiłku fizycznym. Zapewnia również ulgę w bólu poprzez stymulację obszarów ciała, które powodują dyskomfort. Urządzenie może być stosowane w celu zmniejszenia stresu, ponieważ ma relaksujący wpływ na ciało i umysł. Może być stosowany do różnych części ciała, takich jak plecy, nogi, szyja i ramiona. Przyczynia się do dobrego samopoczucia, promując relaks i zwiększając komfort.

Dostawca jest zwolniony z odpowiedzialności za jakiegokolwiek obrażenia lub szkody spowodowane użytkowaniem produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem. Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo i gwarancję.

1.2 Przegląd produktu

1. Przycisk zasilania
2. Skórzana osłona
3. Głowica masująca
4. Siatkowa osłona
5. Złącze DC
6. Wtyczka zasilania
7. Kabel zasilający
8. Wtyczka DC



1.3 Specyfika produktu

Wymiary	36 x 17 x 12,5 cm
Waga	1 kg
Kolor	Czarny
Materiał	Skóra poliuretanowa (PU) i siatka poliestrowa
Długość przewodu	1,8 m
Klasa bezpieczeństwa	2
Typ wtyczki/adaptera	EU/DC
Napięcie	Adapter wejściowy: 220-240V \approx Produkt wejściowy: 12V ---
Natężenie prądu	5A
Częstotliwość	50/60Hz
Moc	24W
Pobór prądu	0.24kWh
Temperatura pracy*	-10 do 45°C
Temperatura przechowywania*	-20 do 60°C
Ochrona przed przegrzaniem	Tak
Automatyczne wyłączenie	Tak, po 15 minutach
Rodzaj masażu	Shiatsu
Liczba głowic masujących	4
Funkcja podgrzewania	Tak

*Zalecane

1.4 Inne funkcje

- Z regulowanym paskiem do przymocowania produktu do zagłówka lub krzesła.
- Nadaje się do nóg, górnej i dolnej części pleców, szyi, barków, stóp, tydek i ramion.

1.5 Zawartość paczki

Po otrzymaniu przesyłki sprawdź, czy zawartość paczki zgadza się z dowodem dostawy. Poinformuj swojego dostawcę, jeśli czegoś brakuje. Jeśli produkt jest uszkodzony, niezwłocznie złóż reklamację u przewoźnika i przekaz dostawcy szczegółowy opis uszkodzenia. Zachowaj uszkodzone części i opakowanie w celu uzasadnienia reklamacji.

Auronic Poduszka do masażu - Shiatsu - Model AU3030 - EAN 8720195254799

1.6 Zawarte akcesoria

- 1x Podręcznik użytkownika
- 1x Zasilacz

2. BEZPIECZEŃSTWO



Ostrzeżenie!

Upewnij się, że opakowanie trzymane jest poza zasięgiem dzieci! Ryzyko uduszenia!

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi i informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa. Dostawca nie ponosi odpowiedzialności za nieprzestrzeganie informacji dotyczących bezpieczeństwa w zakresie użytkowania i obsługi urządzenia oraz za uszkodzenia mienia lub obrażenia ciała.

Zawsze należy przestrzegać następujących środków ostrożności podczas korzystania z „Poduszka do masażu”, zwanego dalej „produktem”.

2.1 Ogólne

- Jeśli produkt jest używany po raz pierwszy, należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i instrukcje.
- Jeśli produkt działa nieprawidłowo, został upuszczony lub uszkodzony, nie należy go używać i należy skontaktować się z naszym działem obsługi klienta.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy części i akcesoria nie są uszkodzone lub zużyte (pęknięcia/uszkodzenia), co może negatywnie wpłynąć na ich działanie, a jeśli tak, wymienić je na oryginalne lub zalecane przez producenta części i akcesoria.
- Nie należy używać akcesoriów nie oferowanych przez dostawcę. Mogą one stanowić zagrożenie dla użytkownika i spowodować uszkodzenie produktu.
- Produktu należy używać wyłącznie do celów wskazanych w niniejszej instrukcji.
- Nie należy demontować, naprawiać ani odnawiać produktu. Może to spowodować uszkodzenie produktu. Dla własnego bezpieczeństwa części te powinny być wymieniane wyłącznie przez autoryzowany personel serwisowy. Aby zapobiec uszkodzeniom i obrażeniom ciała, należy zawsze wysłać produkt do centrum serwisowego w celu naprawy.
- Należy być świadomym zagrożeń i konsekwencji związanych z niewłaściwym użytkowaniem produktu. Niewłaściwe użytkowanie produktu może spowodować obrażenia ciała i uszkodzenie produktu.
- Przed pierwszym użyciem należy usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i naklejki.
- Produkt został zaprojektowany i jest przeznaczony do użytku prywatnego. Nie należy używać produktu do celów komercyjnych.

- Produkt należy przechowywać z dala od źródeł ciepła, pomieszczeń o stosunkowo wysokiej temperaturze i źródeł ciepła, takich jak piece.
- Nie wkładać żadnych przedmiotów do otworów produktu. Upewnić się, że ruchome części nie są zablokowane i nic nie jest uwięzione.

2.2 Ludzie

- Produkt i przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie należy pozwalać zwierzętom ani małym dzieciom na gryzienie przewodu zasilającego.
- Nie pozwalać dzieciom bawić się produktem. Produkt należy używać i przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Produkt nie powinien być używany przez dzieci w wieku poniżej 8 lat. Korzystanie z produktu jest dozwolone wyłącznie w obecności osoby nadzorującej, która jest odpowiedzialna za bezpieczeństwo użytkownika.
- Produkt nie może być używany przez osoby niepełnosprawne fizycznie lub umysłowo. Produkt może być używany wyłącznie w obecności osoby nadzorującej, która jest odpowiedzialna za bezpieczeństwo użytkownika.

2.3 Użytkowanie

- Nie przykrywać włączonego produktu. Nie wolno kłaść poduszek ani koców na produkcie ani na nim. Może to spowodować zagrożenie pożarem, porażenie prądem elektrycznym, obrażenia ciała lub uszkodzenie produktu.
- Części produktu nagrzewają się. Nie należy czyścić produktu, gdy jest jeszcze gorący. Przed czyszczeniem należy poczekać, aż produkt ostygnie.
- Nie używaj produktu w pobliżu wanny, prysznicy, basenu lub w pobliżu wanny wypełnionej wodą (do prania). Nie dotykać produktu ani przewodu zasilającego mokrymi rękami. Upewnić się, że produkt nie ma kontaktu z wodą. Nie zanurzać produktu w wodzie. Jeśli woda dostanie się do produktu lub na jego powierzchnię, należy go natychmiast wyłączyć i skontaktować się z działem obsługi klienta.
- Nie należy używać produktu jednorazowo dłużej niż 15 minut.

2.4 Uwagi medyczne

- Skonsultuj się z lekarzem przed użyciem produktu, jeśli odczuwasz niewyjaśniony ból, jesteś poddawany zabiegom medycznym lub korzystasz ze sprzętu medycznego.
- Nie używaj produktu i skonsultuj się z lekarzem: jeśli jesteś w ciąży; jeśli masz rozrusznik serca lub inne implanty elektroniczne; sztuczne stawy, wysokie ciśnienie krwi, choroby serca; miażdżycę naczyń mózgowych, zakrzepicę naczyń mózgowych, złamania kości, nowotwory złośliwe, problemy z krążeniem, żyłki, otwarte rany, siniaki, pękniętą skórę, zapalenie żył, żółtaczkę, cukrzycę, zaburzenia nerwowe, ostre stany zapalne lub inne problemy zdrowotne; w trakcie lub bezpośrednio po intensywnych ćwiczeniach fizycznych; bezpośrednio po prysznicu, kąpeli lub saunie; w przypadku spożywania alkoholu; w trakcie lub bezpośrednio po jedzeniu; w przypadku gorączki; w przypadku niewyjaśnionego bólu, leczenia lub

korzystania ze sprzętu medycznego; w przypadku występowania co najmniej jednego z poniższych schorzeń: problemy z krążeniem, żyłaki, otwarte rany, siniaki, pęknięta skóra, zapalenie żył.

- Jeśli podczas korzystania z produktu wystąpi ból lub dyskomfort, należy natychmiast przerwać korzystanie z produktu i skonsultować się z lekarzem.
- Niniejsza instrukcja opisuje możliwe zastosowania produktu. Zawsze należy zasięgnąć porady profesjonalnego trenera lub lekarza, aby przyjąć prawidłową postawę dla każdego ćwiczenia. Profesjonalny trener lub lekarz może pogodzić osobiste ograniczenia fizyczne użytkownika z korzystaniem z tego produktu.
- Niniejszy produkt nie powinien zastępować leczenia u lekarza lub fizjoterapeuty. Przewlekłe dolegliwości mogą ulec pogorszeniu.

2.5 Energia elektryczna

- W przypadku awarii zasilania podczas użytkowania należy natychmiast wyłączyć produkt i odłączyć przewód zasilający.
- Jeśli powierzchnia produktu jest pęknięta, należy wyłączyć produkt, aby uniknąć porażenia prądem.
- Należy regularnie sprawdzać przewód zasilający i wtyczkę pod kątem oznak uszkodzenia lub zużycia, a w razie ich stwierdzenia nie używać produktu i zlecić wymianę lub naprawę przewodu zasilającego i/lub wtyczki autoryzowanemu serwisowi.
- Nie zanurzać produktu, przewodu zasilającego ani wtyczki w wodzie. Jeśli woda dostanie się do wnętrza produktu lub na jego powierzchnię, należy natychmiast wyłączyć produkt i skontaktować się z działem obsługi klienta.
- Produkt należy użytkować i przechowywać w sposób uniemożliwiający uszkodzenie kabli.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie używaj produktu, jeśli podejrzewasz, że kabel zasilający lub wtyczka są uszkodzone. Uszkodzony kabel zasilający lub wtyczka powinny zostać naprawione lub wymienione przez specjalistę (autoryzowanego dystrybutora).
- Nie należy odłączać produktu ciągnąc za kabel zasilający. Może to spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Jeśli z produktu wydobywa się czarny dym, należy natychmiast odłączyć go od zasilania. Przed wyjęciem zawartości produktu i skontaktowaniem się z działem obsługi klienta należy poczekać, aż dym zniknie.
- Nie pozostawiać kabli zwisających z krawędzi stołu lub blatu.
- Nie umieszczać przewodów na gorących powierzchniach lub w pobliżu oleju.
- Nie chowaj kabli pod dywanami lub kocami. Upewnij się, że przewód nigdy nie znajduje się w przejściu.
- Nie przesuwać produktu ciągnąc za przewód ani nie skręcać przewodu.
- Przed podłączeniem produktu należy upewnić się, że napięcie sieciowe podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieci zasilającej.
- Upewnij się, że nie potkniesz się o przewód (przewody) oraz że przewód (przewody) nie jest zagięty, skręcony lub zablokowany.
- Nie należy pozostawiać produktu bez nadzoru, gdy jest używany. Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, należy go wyłączyć i odłączyć od zasilania.

3. INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

3.1 Włączanie

1. Podłącz wtyczkę DC do złącza DC produktu.
2. Podłącz zasilacz do gniazda ściennego.
3. Włącz produkt, naciskając przycisk zasilania.
4. Przelączaj między różnymi funkcjami za pomocą przycisku włączania/wyłączania.

3.2 Funkcje

- Naciśnij raz: Włączenie lub wyłączenie produktu. Głowice masujące będą się obracać.
- Naciśnij dwukrotnie: Zmiana kierunku obrotu głowic masujących w przeciwnym kierunku.
- Naciśnij trzy razy: Włączenie lub wyłączenie funkcji ogrzewania. Głowice masujące obracają się, a produkt emituje ciepło.

4. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Przed przystąpieniem do czyszczenia produktu należy odłączyć kabel zasilacza od produktu i gniazdka elektrycznego. Produkt należy czyścić wilgotną, czystą ściereczką i dokładnie wysuszyć. Nie używać ściernych ani agresywnych środków czyszczących. Nie zanurzać produktu w wodzie ani innych płynach.

5. PRZECHOWYWANIE

Produkt należy przechowywać w suchym, czystym miejscu. Nie należy przechowywać produktu w skrajnie wysokich lub niskich temperaturach.

6. UTYLIZACJA I RECYKLING

Myśl o środowisku i przyczyniaj się do czystszej przyszłości! Wszelkie informacje na temat możliwości utylizacji zużytych produktów można uzyskać w gminie.

6.1 Utylizacja



Po zakończeniu eksploatacji nie należy wyrzucać produktu razem ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz oddać go do wyznaczonego przez rząd punktu zbiórki w celu recyklingu.



Opakowanie i akcesoria należy utylizować zgodnie z przepisami dotyczącymi ochrony środowiska obowiązującymi w danej gminie. Należy zwracać uwagę na symbole umieszczone na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby utylizować je oddzielnie. Materiały opakowaniowe są oznaczone literami i cyframi: 1-7: plastik, 20-22: papier i karton, 80-98 materiały kompozytowe.

6.2 Urządzenie elektryczne





Symbol obok z przekreślonym koszem na śmieci oznacza, że ten produkt podlega dyrektywie europejskiej (UE) 2012/19/UE. Dyrektywa ta stanowi, że po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno wyrzucać tego produktu razem ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz należy go oddać do wyznaczonego przez rząd punktu zbiórki w celu recyklingu.

7. SYMBOLE

W niniejszej instrukcji, na opakowaniu i na produkcie (w stosownych przypadkach) zastosowano następujące ostrzeżenia i symbole.

Symbol	Opis
	Należy postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w podręczniku i zachować go na przyszłość.
	Ostrzeżenie z tym symbolem wskazuje na potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może skutkować poważnymi uszkodzeniami i/lub śmiertelnymi obrażeniami.
	Komentarz zawiera dodatkowe informacje istotne dla użytkowania produktu.
	Ostrzeżenie z tym symbolem wskazuje na potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może skutkować niewielkimi uszkodzeniami i/lub umiarkowanymi obrażeniami.
	Wtyczka klasy bezpieczeństwa 2.
	Ten produkt spełnia wszystkie wymagania i przepisy zgodnie z dyrektywą 2011/65/UE, lepiej znaną jako dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania substancji niebezpiecznych (RoHS). Dyrektywa ta zawiera przepisy ograniczające stosowanie substancji niebezpiecznych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.
	Prąd przemienny (AC).
	Prąd stały (DC).
	Nie używaj produktu, jeśli masz rozrusznik serca.

	Nadaje się do użytku w pomieszczeniach.
	Nie używać w łazience ani w pobliżu wody.

8. DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE



Ten produkt spełnia wszystkie wymagania i przepisy zgodnie z 2014/35/UE, dyrektywą 2014/30/UE i dyrektywą 2009/125/WE.

Pełna deklaracja zgodności UE jest dostępna u dostawcy.

9. ZASTRZEŻENIE

Zmiany zastrzeżone; specyfikacje mogą ulec zmianie bez podania przyczyny.

SE – Användarmanual

FÖRORD

Om det här dokumentet

Den här handboken innehåller all information för korrekt, effektiv och säker användning av produkten. Se till att du har läst och förstått instruktionerna i denna manual fullständigt innan du installerar eller använder produkten. Behåll den här handboken för framtida användning.

Originalinstruktioner

Den här handboken är ursprungligen skriven på nederländska. Alla andra språk är översättningar av den ursprungliga nederländska manualen.

Service och garanti

Om du behöver service eller information om din produkt kan du kontakta vår kundtjänst på service@auronic.nl.

Vi ger en tvåårig garanti på våra produkter. Kunden måste kunna uppvisa inköpsbevis vid åberopande av garantin. Produktfel måste rapporteras till oss inom 2 år från inköpsdatumet. Observera att garantin inte gäller: för skador som orsakats av felaktig användning eller reparation, för delar som utsätts för slitage, för defekter som kunden kände till vid inköpstillfället, för defekter som orsakats av kundens eget fel, för skador som orsakats av tredje part.

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1. Introduktion	75
1.1 Avsedd användning	75
1.2 Produktöversikt	75
1.3 Produktspecifikationer	76
1.4 Andra funktioner	76
1.5 Paketets innehåll	76
1.6 Medföljande tillbehör	77
2. Säkerhet	77
2.1 Allmänt	77
2.2 Personer	78
2.3 Användning	78
2.4 Medicinska anmärkningar	78
2.5 Elektricitet	79
3. Bruksanvisningar	79
3.1 Tillkoppling	79
3.2 Funktioner	79
4. Underhåll och rengöring	80
5. Förvaring	80
6. Bortskaffande och återvinning	80
6.1 Avfallshantering	80
6.2 Elektriska apparater	80
7. Symboler	80
8. CE-försäkran om överensstämmelse	81
9. Ansvarsfriskrivning	81

1. INTRODUKTION

Tack för att du valde en Auronic-produkt! Vänligen följ alltid instruktionerna för säker användning.

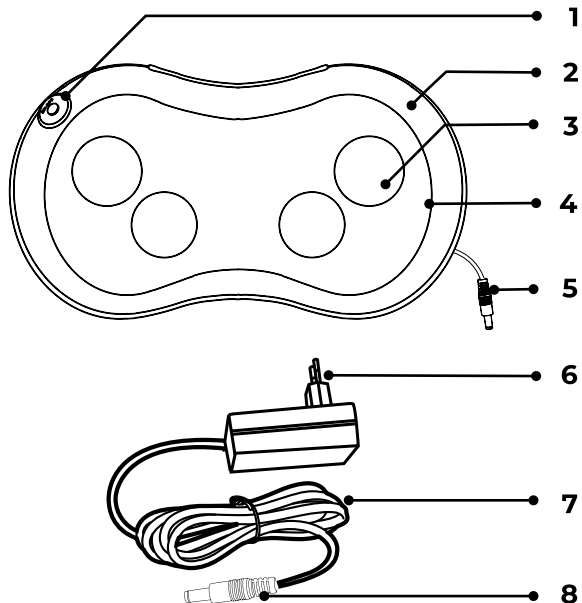
1.1 Avsedd användning

En massagekudde är utformad för att lindra spänningar i musklerna och förbättra blodflödet. Den hjälper musklerna att återhämta sig efter fysisk ansträngning. Den ger också smärtlindring genom att stimulera områden på kroppen som orsakar obehag. Anordningen kan användas för att minska stress eftersom den har en avslappnande effekt på kropp och sinne. Den kan användas för olika delar av kroppen, t.ex. rygg, ben, nacke och axlar. Den bidrar till välbefinnande genom att främja avslappning och öka komforten.



Leverantören är befriad från ansvar för eventuella skador som orsakas av att produkten används för andra ändamål än de avsedda. Alla modifieringar av produkten kan påverka din säkerhet och garanti.

1.2 Produktöversikt

1. Strömknapp
2. Läderöverdrag
3. Massagehuvud
4. Skydd i nät
5. DC-anslutning
6. Strömkontakt
7. Strömledning
8. DC-kontakt



1.3 Produktspecifikationer

Mått	36 x 17 x 12,5 cm
Vikt	1 kg
Färg	Svart
Material	Polyuretanläder (PU) och nätväv av polyester
Längd på sladd	1,8 m
Säkerhetsklass	2
Typ av stickpropp/adapter	EU/DC
Spänning	Ingångsadapter: 220-240V  Ingång produkt: 12V 
Strömstyrka	5A
Frekvens	50/60Hz
Effekt	24W
Strömförbrukning	0.24kWh
Temperatur vid drift*	-10 till 45°C
Förvaringstemperatur*	-20 till 60°C
Skydd mot överhettning	Ja
Automatisk avstängning	Ja, efter 15 min
Typ av massage	Shiatsu
Antal massagehuvuden	4
Värmefunktion	Ja

*Rekommenderas

1.4 Andra funktioner

- Med justerbart band för att fästa produkten på nackstöd eller stol.
- Lämplig för ben, övre och nedre rygg, nacke, axlar, fötter, vader och armar.

1.5 Paketets innehåll

Kontrollera att paketets innehåll stämmer överens med följesedeln när du tar emot försändelsen. Informera din leverantör om det saknas några delar. Om produkten är skadad ska du genast lämna in ett klagomål till transportören och ge leverantören en detaljerad beskrivning av skadan. Behåll de skadade delarna och förpackningen för att styrka ditt klagomål.

Auronic Massagekudde - Shiatsu - Modell AU3030 - EAN 8720195254799

1.6 Medföljande tillbehör

- 1x Användarmanual
- 1x Nätadapter

2. SÄKERHET



Varning!

Se till att förpackningen förvaras utom räckhåll för barn! Kvävningsrisk!

Läs bruksanvisningen och säkerhetsinformationen noggrant före användning. Leverantören ansvarar inte för skador på egendom eller personskador om säkerhetsinformationen om användning och hantering av produkten inte följs.

Följ alltid följande försiktighetsåtgärder när du använder "Massagekudde", nedan kallat "produkten".

2.1 Allmänt

- Om det är första gången du använder produkten är det viktigt att du läser bruksanvisningen och instruktionerna noggrant.
- Om produkten inte fungerar, har tappats eller skadats, använd inte produkten och kontakta vår kundtjänst.
- Kontrollera före varje användning att delar och tillbehör inte har skador eller slitage (sprickor/brott) som kan påverka funktionen negativt och byt i så fall ut dem mot originaldelar eller delar och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
- Använd inte tillbehör som inte erbjuds av leverantören. Dessa kan utgöra en fara för användaren och skada produkten.
- Använd endast produkten för de ändamål som anges i denna bruksanvisning.
- Produkten får inte demonteras, repareras eller återställas. Detta kan orsaka skador på produkten. För din egen säkerhets skull får dessa delar endast bytas ut av auktoriserad servicepersonal. Skicka alltid produkten till ett servicecenter för reparation för att förhindra skador och personskador.
- Observera de risker och konsekvenser som är förknippade med felaktig användning av produkten. Felaktig användning av produkten kan leda till personskador och skador på produkten.
- Ta bort allt förpackningsmaterial och eventuella dekaler före första användning.
- Produkten är konstruerad och avsedd för privat bruk. Använd inte produkten för kommersiella ändamål.
- Håll produkten borta från värme, rum där temperaturen är relativt hög och värmekällor som t.ex. ugnar.
- För inte in föremål i produktens öppningar. Se till att de rörliga delarna inte blockeras och att inget fastnar.

2.2 Personer

- Förvara produkten och sladden utom räckhåll för barn.
- Låt inte husdjur eller små barn tugga på nätsladden för att undvika elektriska stötar.
- Låt inte barn leka med produkten. Använd och förvara produkten utom räckhåll för barn.
- Produkten får inte användas av barn under 8 år. Användning av produkten är endast tillåten när en handledare är närvarande, som är ansvarig för användarens säkerhet.
- Produkten får inte användas av personer med fysiska eller psykiska funktionshinder. Produkten får endast användas om det finns en arbetsledare närvarande som ansvarar för användarens säkerhet.

2.3 Användning

- Täck inte över produkten när den är påslagen. Placera aldrig kuddar eller filter på eller mot produkten. Detta kan orsaka brandrisk, elektriska stötar, personskador eller skador på produkten.
- Delar av produkten kan bli varma. Rengör inte produkten när den fortfarande är varm. Vänta tills produkten har svalnat innan du rengör den.
- Använd inte produkten i närheten av badkar, dusch, swimmingpool eller i närheten av ett (tvätt)kar fyllt med vatten. Vidrör inte produkten eller nätsladden med våta händer. Se till att produkten inte kommer i kontakt med vatten. Sänk inte ner produkten i vatten. Om vatten kommer in i eller på produkten ska du omedelbart stänga av produkten och kontakta vår kundtjänst.
- Använd inte produkten i mer än 15 minuter åt gången.

2.4 Medicinska anmärkningar

- Rådgör med läkare innan du använder produkten om du har oförklarlig smärta, genomgår medicinsk behandling eller använder medicinsk utrustning.
- Använd inte produkten eller kontakta läkare: om du är gravid; om du har pacemaker eller andra elektroniska implantat; konstgjorda leder, högt blodtryck, hjärtsjukdom; cerebral ateroskleros, cerebral trombos, benfrakturer, maligna tumörer, cirkulationsproblem, åderbräck, öppna sår, blåmärken, trasig hud, inflammation i venerna, gulsot, diabetes, nervösa störningar, akut inflammation, eller andra hälsoproblem; under eller omedelbart efter ansträngande träning; omedelbart efter dusch, bad eller bastu; om du har druckit alkohol; under eller omedelbart efter måltid; om du har feber; om du har oförklarlig smärta, genomgår medicinsk behandling eller använder medicinsk utrustning; om du har ett eller flera av följande tillstånd: cirkulationsproblem, åderbräck, öppna sår, blåmärken, skadad hud, inflammation i venerna.
- Om du upplever smärta eller obehag när du använder produkten, sluta omedelbart och kontakta din läkare.
- Denna bruksanvisning beskriver hur produkten kan användas. Rådgör alltid med en professionell tränare eller läkare för att få rätt hållning för varje enskild övning. En professionell tränare eller läkare kan anpassa dina personliga fysiska begränsningar till användningen av denna produkt.
- Produkten ersätter inte behandling av läkare eller sjukgymnast. Kroniska besvär kan förvärras.

2.5 Elektricitet

- Om strömmen går under användning ska du omedelbart stänga av produkten och dra ut nätsladden.
- Om produktens yta har sprickor ska du stänga av produkten för att undvika elektriska stötar.
- Kontrollera regelbundet om det finns tecken på skador eller slitage på både nätsladd och stickpropp, och om så är fallet ska du inte använda produkten utan låta auktoriserad servicepersonal byta ut eller reparera nätsladden och/eller stickproppen.
- Sänk inte ner produkten, nätsladden eller kontakten i vatten. Om vatten kommer in i eller på produkten ska du omedelbart stänga av produkten och kontakta vår kundtjänst.
- Använd och förvara produkten så att kablarna inte kan skadas.
- Undvik elektriska stötar genom att inte använda produkten om du misstänker att nätkabeln eller stickkontakten är skadad. En skadad nätkabel eller stickpropp ska repareras eller bytas ut av en fackman (en auktoriserad distributör).
- Koppla inte ur produkten genom att dra i strömkabeln. Detta kan orsaka brand eller elektriska stötar.
- Om svart rök kommer ut ur produkten ska du omedelbart koppla ur den. Vänta tills röken har försvunnit innan du tar bort innehållet i produkten och kontaktar vår kundtjänst.
- Låt inte kabeln hänga över kanten på ett bord eller en bänkskiva.
- Placera inte kabeln på heta ytor eller i närheten av olja.
- Stoppa inte in kabeln under mattor eller filtar. Se till att kabeln aldrig ligger på en gångväg.
- Flytta inte produkten genom att dra i sladden och vrid inte sladden.
- Innan du ansluter produkten ska du kontrollera att den nätspänning som anges på märkskylten stämmer överens med din nätspänning.
- Se till att du inte snubblar över sladdarna och att sladdarna inte är böjda, vridna eller har fastnat.
- Lämna inte produkten utan uppsikt när den används. Om du inte använder produkten under en längre tid ska du stänga av den och dra ut kontakten.

3. BRUKSANVISNINGAR

3.1 Tillkoppling

1. Anslut DC-kontakten till DC-uttaget på produkten.
2. Anslut nätadaptorn till vägguttaget.
3. Slå på produkten genom att trycka på strömbrytaren.
4. Växla mellan de olika funktionerna med på/av-knappen.

3.2 Funktioner

- Tryck en gång: Slå på eller stäng av produkten. Massagehuvudena kommer att rotera.
- Tryck två gånger: Ändra massagehuvudenas rotationsriktning i motsatt riktning.
- Tryck tre gånger: Slå på eller av värmefunktionen. Massagehuvudena roterar och produkten avger värme.

4. UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

Koppla bort nätadapters kabel från produkten och eluttaget innan du rengör produkten. Rengör produkten med en fuktig, ren trasa och torka den noggrant. Använd inte slipande eller aggressiva rengöringsmedel. Sänk inte ner produkten i vatten eller andra vätskor.

5. FÖRVARING

Förvara produkten på en torr och ren plats. Förvara inte produkten i extremt höga eller låga temperaturer.

6. BORTSKAFFANDE OCH ÅTERVINNING

Tänk på miljön och bidra till en renare livsmiljö! Du kan kontakta din kommun för all information om alternativ för avfallshantering av kasserade produkter.

6.1 Avfallshantering



När produkten är uttjänt får den inte slängas i det vanliga hushållsavfallet, utan skall lämnas till en av myndigheterna utsedd återvinningsstation för återvinning.



Kassera förpackningar och tillbehör i enlighet med de miljöbestämmelser som gäller i din kommun. Var uppmärksam på symbolerna på de olika förpackningsmaterialen och - om nödvändigt - kassera dem separat. Förpackningsmaterialen är märkta med bokstäver och siffror: 1-7: plast, 20-22: papper och kartong, 80-98 kompositmaterial.

6.2 Elektriska apparater












Symbolen med den överkryssade soptunnan visar att denna produkt omfattas av det europeiska direktivet (EU) 2012/19/EU. Detta direktiv anger att du vid slutet av produktens livslängd inte får slänga den i det vanliga hushållsavfallet, utan måste lämna den till en av myndigheterna utsedd samlingsplats för återvinning.

7. SYMBOLER

Följande varningar och symboler används i denna bruksanvisning, på förpackningen och på produkten (i förekommande fall).

Symbol	Beskrivning
	Följ anvisningarna i bruksanvisningen och spara den för framtida bruk.
	En varning med denna symbol anger en potentiellt farlig situation som kan leda till allvarliga skador och/eller dödsfall.

	En anmärkning innehåller ytterligare information som är relevant för användningen av produkten.
	En varning med denna symbol indikerar en potentiellt farlig situation som kan leda till mindre skador och/eller måttliga personskador.
	Kontakt av säkerhetsklass 2.
	Denna produkt uppfyller alla krav och föreskrifter i enlighet med direktiv 2011/65/EU, mer känt som RoHS-direktivet (Restriction of Hazardous Substances). Direktivet innehåller bestämmelser som begränsar användningen av farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.
	Växelström (AC).
	Likström (DC).
	Använd inte produkten om du har en pacemaker.
	Lämplig för inomhusbruk.
	Använd inte i badrummet eller nära vatten.

8. CE-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE



Denna produkt uppfyller alla krav och bestämmelser i enlighet med 2014/35/EU, direktiv 2014/30/EU och direktiv 2009/125/EG.

Den fullständiga EU-försäkran om överensstämmelse kan erhållas från leverantören.

9. ANSVARFRISKRIVNING

Reservation för ändringar; specifikationer kan ändras utan att skäl anges för detta.

AU3030



NL/BE - Handleiding - Oorspronkelijke handleiding

EN - User manual - Translation of the original manual

FR/BE - Manuel d'utilisation - Traduction du manuel original

DE - Benutzerhandbuch - Übersetzung des Originalhandbuchs

ES - Manual de instrucciones - Traducción del manual original

IT - Manuale utente - Traduzione del manuale originale

PL - Podręcznik użytkownika - Tłumaczenie oryginalnego podręcznika

SE - Användarmanual - Översättning av den ursprungliga handboken

Geproduceerd in China

Made in China

Fabriqu  en Chine

Hergestellt in China

Fabricado en China

Prodotto in Cina

Wyprodukowano w Chinach

Tillverkad i Kina

CHN



lifegoods

©LifeGoods B.V.

Wisselweg 33, 1314 CB Almere (NL)

www.auronic.nl - service@auronic.nl

02/2024 - v3.0